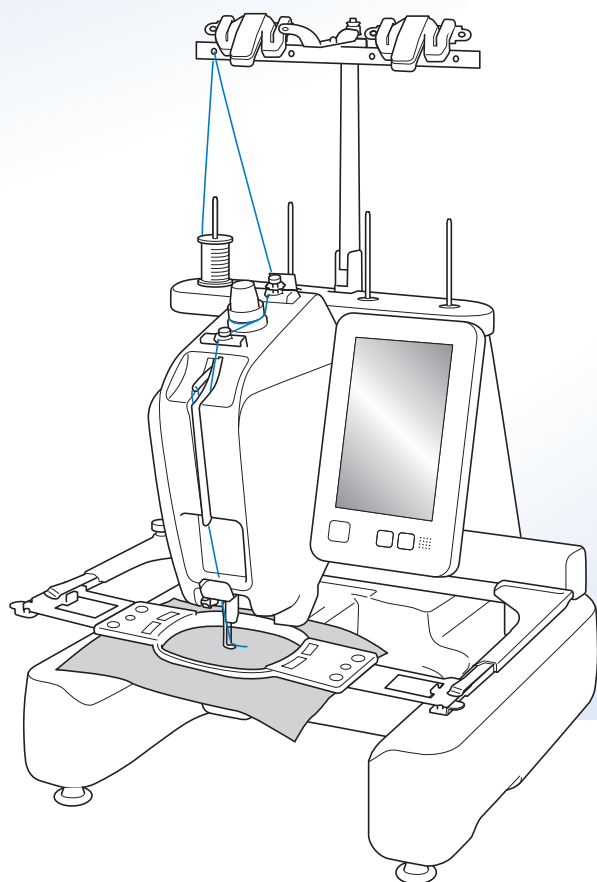


# Instrukcja obsługi

## Hafciarka

Product Code (Kod produktu): 882-T52



Filmy instruktażowe



Przed przystąpieniem do używania maszyny zapoznaj się z niniejszym dokumentem.  
Zalecamy zachowanie tego dokumentu na przyszłość i przechowywanie go w dostępnym miejscu.

Najnowsze wersje instrukcji są dostępne na stronie Brother support ( <https://s.brother/cpcab/> ).

<https://s.brother/cvcab/>



## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup tej maszyny. Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy dokładnie zapoznać się z rozdziałem „WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA”, a następnie przeczytać informacje dotyczące prawidłowej obsługi i poszczególnych funkcji w niniejszym podręczniku.

Ponadto, po zapoznaniu się z treścią niniejszego podręcznika, należy umieścić go w łatwo dostępnym miejscu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować zwiększone ryzyko obrażeń ciała lub szkód materialnych, w tym w wyniku pożaru, porażenia prądem, poparzeń lub uduszenia.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa przed przystąpieniem do użytkowania maszyny.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym:

- 1** Zawsze należy odłączać maszynę z gniazda natychmiast po zakończeniu jej używania, na czas czyszczenia, podczas wykonywania wszelkich regulacji serwisowych opisanych w niniejszym podręczniku oraz w przypadku pozostawienia maszyny bez kontroli.

### OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo oparzeń, pożaru, porażenia prądem i obrażeń ludzi:

- 2** Podczas smarowania maszyny, a także podczas przeprowadzania wszelkich wymienionych w instrukcji obsługi, należy zawsze odłączać hafciarkę od źródła zasilania.
  - Aby odłączyć maszynę, należy przełączyć włącznik zasilania do położenia „O”, a następnie przytrzymać wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazda. Nie należy ciągnąć za przewód.
  - Maszynę należy podłączać bezpośrednio do gniazda elektrycznego. Nie używać przedłużaczy.
  - Zawsze odłączać maszynę w razie przerwy w dostawie prądu.

### **3** Zagrożenia elektryczne:

- Maszynę należy podłączyć do źródła napięcia przemiennego o parametrach podanych na tabliczce znamionowej. Nie należy podłączać jej do źródła napięcia stałego lub przetwornicy. Jeśli nie są znane parametry posiadanego źródła zasilania, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Maszyna jest przeznaczona do użytku wyłącznie w kraju zakupu.

- 4** Nigdy nie należy używać hafciarki, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone, maszyna nie pracuje prawidłowo, doszło do jej upuszczenia, uszkodzenia lub kontaktu z wodą. Maszynę należy oddać do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Brother lub jej centrum serwisowego w celu przeglądu, naprawy bądź regulacji elektrycznej albo mechanicznej.

- Aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru, nie używać uszkodzonej wtyczki przewodu zasilającego lub obłuzowanego gniazda elektrycznego i upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona poprawnie i całkowicie.
- Jeżeli podczas przechowywania lub użytkowania zauważone zostanie cokolwiek nietypowego, np. nieprzyjemny zapach, przegrzanie, odbarwienie lub odkształcenie, należy natychmiast przerwać użytkowanie maszyny i odłączyć przewód zasilający.
- Podczas transportowania maszyny należy podnosić ją, trzymając od spodu. Podnoszenie maszyny za którąkolwiek z części może spowodować jej uszkodzenie lub upuszczenie, co z kolei może prowadzić do obrażeń cielesnych.
- Podczas podnoszenia maszyny nie należy wykonywać gwałtownych ani nieostrożnych ruchów, gdyż może to doprowadzić do odniesienia obrażeń pleców lub kolan.
- Podczas transportu maszyny nie należy dotykać panelu sterowania, przewodników nici ani innych części, gdyż może to doprowadzić do odniesienia obrażeń.

### **5** Zawsze utrzymywać czystość obszaru roboczego:

- Nie wolno uruchamiać maszyny, jeżeli otwory wentylacyjne są zablokowane. Otwory wentylacyjne maszyny należy zabezpieczyć przed gromadzeniem się ścinków, kurzu i luźnej tkaniny.
- Nie należy używać przedłużaczy. Maszynę należy podłączać bezpośrednio do gniazda elektrycznego.
- Do żadnego z otworów nie należy wrzucać lub wkładać żadnego przedmiotu.
- Należy trzymać palce z daleka od otworów w maszynie, takich jak te w pobliżu ramienia, gdyż nieostrożność może być przyczyną obrażeń.
- Nie należy używać hafciarki w miejscach, gdzie używane są aerozole (rozpylacze) lub gdzie podawany jest tlen.
- Nie używać hafciarki w pobliżu źródeł wysokiej temperatury, takich jak kuchenka lub żelazko; w przeciwnym razie może dojść do zapłonu hafciarki, przewodu zasilającego lub haftowanej tkaniny, co z kolei może wywołać pożar lub porażenie prądem.
- Nie używać maszyny w pobliżu otwartego ognia; ruch tamborka mógłby doprowadzić do zapalenia się haftowanej tkaniny.

- Nie ustawiać maszyny na niestabilnej powierzchni, takiej jak np. niestabilny lub pochyły stół, ponieważ maszyna może spaść i spowodować obrażenia.
- Podczas zakładania lub zdejmowania tamborka lub innego dołączonego akcesorium, bądź podczas konserwacji maszyny, należy uważać, aby nie uderzyć maszyny swoim ciałem lub jakkolwiek jego częścią.

**6** Podczas haftowania wymagane jest zachowanie szczególnej ostrożności:

- Zawsze zwracać szczególną uwagę na igłę. Nie należy używać wygiętych lub uszkodzonych igieł.
- Należy trzymać palce z daleka od wszystkich ruchomych części. Obszar wokół igły wymaga szczególnej uwagi.
- Podczas pracy maszyny należy trzymać ręce z dala od kasety igielnicy i wszystkich ruchomych części w jej pobliżu, gdyż w przeciwnym razie może dojść do odniesienia obrażeń.
- W momencie wykonywania jakichkolwiek regulacji w obszarze igły, takich jak np. wymiana igły, należy ustawić wyłącznik maszyny w położeniu „O” w celu jej wyłączenia.
- Nie używać uszkodzonej lub nieodpowiedniej płytki ścięgowej, ponieważ może to doprowadzić do złamania igły.

**7** Maszyna nie jest zabawką:

- Należy postępować ze szczególną ostrożnością w przypadku, gdy maszyna jest używana przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Niniejsza maszyna nie powinna być używana przez dzieci i osoby starsze lub niepełnosprawne bez nadzoru.
- Należy zwrócić uwagę na małe dzieci, aby zapewnić, że maszyna nie będzie przez nie używana jako zabawka.
- Produkt zawiera małe części. Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu małych części.
- Nie używać dołączonych nożyczek lub noża do szwów w sposób, do którego nie są one przeznaczone. Ponadto, podczas tworzenia otworu za pomocą noża do szwów nie umieszczać rąk ani palców w miejscu cięcia, gdyż nóż może się ześlizgnąć i spowodować obrażenia.
- Plastikową torbę, w której dostarczono maszynę, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci lub oddać do utylizacji. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę torbą z uwagi na ryzyko uduszenia.
- Nie należy używać na zewnątrz.

**8** Aby przedłużyć okres użytkowania:

- Nie używać ani nie przechowywać maszyny w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub wysoką wilgotność. Nie używać ani nie przechowywać maszyny w pobliżu przenośnych grzejników, żelazek, lamp halogenowych lub innych tego typu gorących przedmiotów.
- Do czyszczenia maszyny nie należy używać środków czyszczących ani rozpuszczalników organicznych, takich jak rozcieńczalnik, eter naftowy lub alkohol. W przeciwnym razie warstwa wykończeniowa może się odkleić lub zarysować.
- Podczas wymiany lub instalacji jakichkolwiek podzespołów, igły, stopki dociskowej lub innych części należy sprawdzić procedury podane w instrukcji obsługi, aby zapewnić prawidłową instalację.

**9** Naprawy lub regulacje:

- Nie podejmować prób demontażu, naprawy bądź modyfikacji maszyny w żaden sposób, gdyż grozi to pożarem, porażeniem prądem lub odniesieniem obrażeń.
- W razie uszkodzenia sygnalizatora świetlnego wymagana jest jego wymiana przez autoryzowanego sprzedawcę firmy Brother.
- W przypadku wadliwego działania lub konieczności regulacji należy najpierw zastosować się do tabeli rozwiązywania problemów zamieszczonej na końcu niniejszej instrukcji obsługi, aby samodzielnie dokonać inspekcji i regulacji maszyny. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother.

**Maszyna powinna być używana wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.**

**Należy używać akcesoriów zalecanych przez producenta, wymienionych w niniejszej instrukcji.**

**Należy używać kabla USB dołączonego do maszyny.**

**Wartości i pomiary podane w calach są przybliżone. Rzeczywiste wartości zostały podane w jednostkach metrycznych.**

**Treść niniejszej instrukcji i specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.**

**Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie [www.brother.com](http://www.brother.com)**

# ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

**Ta maszyna jest  
przeznaczona wyłącznie  
do użytku domowego.**

## **DO UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH POZA OBSZAREM EUROPY**


To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby z ograniczoną sprawnością ruchową, czuciową lub umysłową (w tym dzieci) lub niedysponujące odpowiednim doświadczeniem i wiedzą bez nadzoru lub przeszkolenia w dziedzinie użytkowania urządzenia ze strony osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo. Nie należy zostawiać dzieci bez dozoru w pobliżu urządzenia, aby nie dopuścić do zabawy z urządzeniem.

## **DO UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH EUROPEJSKICH**

Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia ani odpowiedniej wiedzy, pod warunkiem, że pracują pod nadzorem lub zostały poinstruowane o zasadach bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome możliwych zagrożeń. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

# INFORMACJE DOTYCZĄCE WYŁĄCZNIE UŻYTKOWNIKÓW Z WIELKIEJ BRYTANII, IRLANDII, MALTY I CYPRU

## **WAŻNE**

- W przypadku wymiany bezpiecznika instalowanego we wtyczce, skorzystaj z zatwierdzonego przez ASTA bezpiecznika typu BS 1362, tzn. oznaczonego symbolem  i o natężeniu identycznym z zaznaczonym na wtyczce.
- Zawsze zakładaj pokrywę bezpiecznika. Nigdy nie korzystaj z wtyczek bez pokrywy bezpiecznika.
- Jeśli dostępne gniazdko elektryczne nie jest przystosowane do wtyczki dostarczonej wraz z maszyną, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother w celu uzyskania odpowiedniego przewodu.

# Warunki korzystania

## UWAGA! PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Niniejsze warunki korzystania („Umowa”) są prawnie wiążącą umową między Brother Industries, Ltd. („Spółka”) a użytkownikiem regulującą sposób korzystania z Oprogramowania, zainstalowanego lub udostępnionego przez Spółkę, do użytku razem z maszyną (w tym produktami do szycia, haftowania bądź rękodzielnictwa, dalej łącznie „Produkt Spółki”). Termin „Oprogramowanie” obejmuje wszelkie dane o zawartości (w tym dane projektowe i haftu, dalej łącznie „Zawartość”), formaty danych, oprogramowanie sprzętowe Produktu Spółki oraz aplikację na komputer lub urządzenie mobilne.

Skorzystanie z Oprogramowania i Produktu Spółki jest jednoznaczne z przyjęciem na siebie obowiązku przestrzegania warunków niniejszej Umowy. Jeżeli użytkownik nie akceptuje warunków niniejszej Umowy, Spółka nie udziela użytkownikowi licencji na Oprogramowanie i użytkownik nie może z niego korzystać. Ewentualne zmiany lub uzupełnienia dotyczące niniejszej Umowy mogą być dołączone do Oprogramowania.

Osoby zatwierdzające niniejszą Umowę w imieniu jakiegokolwiek podmiotu, oświadczają, że są właściwie umocowane prawnie do podpisania prawnie wiążącej umowy w imieniu rzeczonoego podmiotu.

## Warunki ogólne

### 1 Udzielenie licencji.

- 1.1 Zgodnie z warunkami niniejszej Umowy Spółka niniejszym udziela użytkownikowi osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i odwoławalnej licencji na użytkowanie Oprogramowania, wyłącznie w połączeniu z Produktem Spółki.
- 1.2 Prawo użytkownika do korzystania z Oprogramowania jest przedmiotem licencji a nie zbycia i udzielane jest wyłącznie do użytku zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Spółka i jej dostawcy zachowują wszelkie prawa, tytuły i udziały związane z Oprogramowaniem, w tym między innymi wszelkie prawa własności intelektualnej.

### 2 Ograniczenia

- 2.1 Jeżeli niniejsza Umowa bądź lokalne przepisy nie mówią wyraźnie inaczej, użytkownik zobowiązuje się:
  - 2.1.1 nie podejmować prób dezasembrowania, dekompilowania, inżynierii wstecznej, tłumaczenia Oprogramowania bądź innych prób poznania jego kodu źródłowego (dotyczy to także Zawartości opracowanej z użyciem Produktu Spółki lub oprogramowania użytkowego do edycji treści — to samo stosuje się dalej w całym niniejszym paragrafie 2);
  - 2.1.2 nie tworzyć prac pochodnych na podstawie całości lub części Oprogramowania, co nie dotyczy jednak Zawartości użytkownika zgodnie z definicją przedstawioną w paragrafie 7.2;
  - 2.1.3 nie rozpowszechniać, przekazywać ani udostępniać Oprogramowania w jakiegokolwiek formie, w całości bądź w części, innym osobom, bez uprzedniej pisemnej zgody Spółki;
  - 2.1.4 nie tworzyć kopii Oprogramowania, za wyjątkiem sytuacji, w których jest to wymagane w ramach normalnego korzystania z Oprogramowania w połączeniu z Produktem Spółki albo w ramach stworzenia kopii zapasowej lub zapewnienia bezpiecznej pracy;

- 2.1.5 nie przenosić, wypożyczać, wynajmować, podnajmować, pożyczyc, tłumaczyć, łączyć, dostosowywać, urozmaicać, zmieniać czy modyfikować Oprogramowania, w całości bądź w części, ani nie dopuszczać do łączenia lub integrowania Oprogramowania bądź jego części z innymi programami;
- 2.1.6 dołączać informację o prawach autorskich Spółki lub jej licencjodawcy oraz niniejszą Umowę do wszystkich częściowych lub pełnych kopii Oprogramowania; oraz
- 2.1.7 nie używać Oprogramowania do innych celów (w tym między innymi w połączeniu z nieautoryzowanymi produktami lub programami do szycia / haftowania / rękodzielnictwa) niż określone w paragrafie 1 niniejszej Umowy.

### 3 Odmowa udzielenia gwarancji

W ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO OPROGRAMOWANIE DOSTARCZANE JEST „TAKIE, JAKIE JEST”, BEZ ŻADNYCH GWARANCJI CZY WARUNKÓW, USTNYCH BĄDŹ PISEMNYCH, WYRAŹNYCH BĄDŹ DOROZUMIANYCH. SPÓŁKA W SZCZEGÓLNOŚCI ODMAWIA WSZELKICH DOROZUMIANYCH GWARANCJI LUB WARUNKÓW PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI, NIENARUSZENIA PRAW INNYCH I/LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

### 4 Ograniczenie odpowiedzialności

- 4.1 SPÓŁKA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC UŻYTKOWNIKA, UŻYTKOWNIKÓW KOŃCOWYCH LUB INNYCH PODMIOTÓW, Z TYTUŁU UTRATY ZYSKÓW, DOCHODÓW, OSZCZĘDNOŚCI LUB DANYCH, ZAKŁÓCENIA UŻYTKOWANIA, SZKÓD WYNIKOWYCH, UBOCZNYCH, SZCZEGÓLNYCH, RETORSYJNYCH CZY POŚREDNICZ, PONIESIONYCH PRZEZ WSPOMNIANE STRONĘ (BEZ WZGLĘDU NA ICH PODSTAWĘ UMOWNĄ BĄDŹ PRAWNĄ), NAWET JEŚLI SPÓŁKA ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD, WYNIKAJĄCYCH LUB ZWIĄZANYCH Z OPROGRAMOWANIEM, POMOCĄ TECHNICZNĄ ALBO NINIEJSZĄ UMOWĄ. POWYŻSZE OGRANICZENIA STOSUJĄ SIĘ W MAKSYMALNYM STOPNIU DOPUSZCZONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO, BEZ WZGLĘDU NA NIESPEŁNIENIE ZASADNICZEGO CELU LUB OGRANICZONE ŚRODKI ZARADCZE.
- 4.2 BEZ WZGLĘDU NA POSTANOWIENIA PARAGRAFÓW 3 I 4.1 NINIEJSZEJ UMOWY, NIE MA ONA NA CELU WYKLUCZENIE LUB OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI SPÓŁKI Z TYTUŁU ŚMIERCI BĄDŹ OBRAŻENIA CIAŁA W WYNIKU ZANIEDBANIA, ANI TEŻ OGRANICZENIE USTAWOWYCH PRAW KONSUMENTA.

## 5 Koszt, opłaty ponoszone z tytułu użytkowania Oprogramowania.

- 5.1 Użytkownik uznaje, że usługi dostępne w Oprogramowaniu mogą być zapewniane za pomocą dowolnej formy komunikacji sieciowej, w związku z czym podczas użytkowania Oprogramowania mogą być naliczane opłaty za komunikację z tytułu korzystania z sieci, które ponosi Użytkownik.
- 5.2 Oprócz wspomnianych wyżej opłat, Użytkownik ma wyłączny obowiązek pokrycia wszelkich kosztów i wydatków ponoszonych w związku z użytkowaniem Oprogramowania.
- 5.3 Spółka w żadnym wypadku nie zwraca opłat, kosztów lub wydatków opisanych wyżej.

## 6 Pomoc techniczna i aktualizacje.

Spółka zastrzega sobie prawo do dodawania funkcji lub wprowadzania dodatków do Oprogramowania bądź usuwania tego typu elementów z Oprogramowania, a także dostarczania poprawek, udoskonaleń, aktualizacji i uaktualnień Oprogramowania (łącznie „Aktualizacje”) wedle własnego uznania i za powiadomieniem bądź bez powiadomienia Użytkownika. Użytkownik uznaje, że Spółka nie ma obowiązku zapewniania mu Aktualizacji ani udostępniania kolejnych wersji Oprogramowania. Użytkownik uznaje również, że — zależnie od uznania Spółki — aby korzystać z Aktualizacji, może być wymagane zawarcie zmodyfikowanej wersji niniejszej Umowy.

## 7 Korzystanie z Zawartości

- 7.1 Użytkownik może korzystać z Zawartości, która została przekazana do Oprogramowania, zapisana w nim bądź też udostępniona w inny sposób za jego pomocą albo w związku z jego użytkowaniem przez Spółkę i jej licencjodawcę (łącznie „Zawartość Spółki”). Użytkownik może wykonywać samodzielnie rękodzieło przy użyciu Zawartości Spółki i wykorzystywać takie wykonane samodzielnie rękodzieło na użytek własny. Wszelkie mające zastosowanie wymagania w zakresie użytku własnego (np. ograniczenie możliwości edycji) i inne warunki korzystania (np. zakaz wykorzystania wykonanego samodzielnie rękodzieła do celów handlowych) mogą zależeć od danej Zawartości Spółki. Należy zapoznać się z WARUNKAMI KORZYSTANIA (ZE WZORÓW) dołączonymi do niniejszego Oprogramowania lub Produktów Spółki.
- 7.2 Użytkownik może opracowywać nową Zawartość za pomocą niniejszego Oprogramowania albo innych urządzeń nawiązujących połączenie z niniejszym Oprogramowaniem na drodze tworzenia lub edycji. Jeśli Użytkownik opracuje nową zawartość („Zawartość Użytkownika”), korzysta z niej na własne ryzyko.

## 8 Obowiązki Użytkownika w odniesieniu do Oprogramowania

Użytkownik zobowiązuje się:

- A) przestrzegać wszelkich obowiązujących przepisów i kodeksów postępowania regulujących użytkowanie Oprogramowania;
- B) nie używać Oprogramowania niezgodnie z prawem ani w sposób, który może być oszczerczy, nieprzyzwoity, społecznie nieakceptowalny, obraźliwy bądź niebezpieczny dla osób trzecich lub też naruszać ich Prawa własności intelektualnej; oraz
- C) nie rozpowszechniać ani nie wysyłać wirusów, robaków, koni trojańskich i innego rodzaju danych, programów lub oprogramowania szkodliwych dla rozwiązań technologicznych za pomocą Oprogramowania.

## 9 Wypowiedzenie

- 9.1 Spółka ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę w każdej chwili, za pisemnym powiadomieniem użytkownika, w przypadku istotnego naruszenia przez niego postanowień niniejszej Umowy i uchylenia się przez niego od niezwłocznego naprawienia rzeczonoego naruszenia na żądanie Spółki.
- 9.2 Po wypowiedzeniu niniejszej Umowy, bez względu na przyczynę, wszystkie prawa użytkownika uzyskane w jej ramach ustają i ma on obowiązek zaprzestać wszelkich działań dopuszczonych na jej podstawie oraz niezwłocznie usunąć Oprogramowanie z wszystkich urządzeń informatycznych znajdujących się w jego posiadaniu, a także wszelkie kopie Oprogramowania oraz związane z nim prace pochodne znajdujące się w jego posiadaniu. Ponadto użytkownik ma obowiązek usunąć całą opracowaną przez niego Zawartość z Produktu Spółki znajdującego się w jego posiadaniu.

## 10 Postanowienia końcowe

- 10.1 Użytkownik nie może eksportować ani re-eksportować Oprogramowania lub jego kopii bądź adaptacji wbrew obowiązującym przepisom.
- 10.2 Z wyjątkiem sytuacji, w których Produkty Spółki są przekazywane w połączeniu z przeniesieniem praw własności, użytkownik nie może dokonać cesji całości ani części niniejszej Umowy, ani jakichkolwiek wynikających z niej praw bądź obowiązków na rzecz strony trzeciej, bez uprzedniej pisemnej zgody Spółki. Zmiana właściciela lub reorganizacja podmiotu użytkownika w wyniku fuzji, sprzedaży majątku lub udziałów, stanowić będzie cesję w ramach niniejszej Umowy.
- 10.3 Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że naruszenie niniejszej Umowy spowoduje nieodwracalne szkody Spółki, których nie wyrównają odszkodowania pieniężne i Spółka będzie uprawniona do żądania sprawiedliwego wyrównania w uzupełnieniu wszelkich innych środków zaradczych dostępnych na podstawie niniejszej Umowy lub obowiązującego prawa, bez konieczności wnoszenia wadium lub innego zabezpieczenia i bez konieczności przedkładania dowodu poniesienia szkód.
- 10.4 W przypadku uznania przez właściwy sąd któregośkolwiek z postanowień niniejszej Umowy za nieważne lub niewykonalne, postanowienie to odłącza się od Umowy i jej pozostałych postanowień, które pozostaną w mocy, podobnie jak cała Umowa.
- 10.5 Niniejsza Umowa wraz z wszystkimi aneksami i załącznikami, o których w niej mowa, stanowi całość porozumienia pomiędzy stronami w kwestii przedmiotu tegoż i zastępuje wszelkie ustalenia, ustne i pisemne, pomiędzy stronami w rzeczonym przedmiocie.
- 10.6 Jeżeli Spółka nie zażąda od użytkownika wykonania obowiązku przyjętego w ramach niniejszej Umowy albo jeśli nie skorzysta ze swoich praw wobec użytkownika bądź też opóźni takie żądanie lub skorzystanie, nie oznacza to, że Spółka zrzeka się swoich praw wobec użytkownika i że tenże nie jest zobligowany wykonywać rzeczono obowiązków. Jeżeli Spółka odstąpi od egzekwowania swoich praw w kontekście naruszenia Umowy przez użytkownika, a może to zrobić wyłącznie na piśmie, nie będzie to oznaczać automatycznego odstąpienia Spółki do swoich praw w przypadku kolejnego naruszenia.

- 10.7 Niniejsza Umowa podlega prawu Japonii, a japońskie sądy mają wyłączną jurysdykcję w odniesieniu do niniejszej Umowy, z wyjątkiem przypadków dotyczących wykonania, w których jurysdykcja sądów japońskich jest niewyłączna.
- 10.8 Spółka może aktualizować niniejszą Umowę w następujących przypadkach: A) gdy wprowadzane są zmiany na korzyść użytkowników; lub B) gdy aktualizacje Umowy są odpowiednie, uzasadnione i nie stoją w sprzeczności z celami Umowy. Bez względu na powyższe, zasadniczo zawartość tych poprawek lub modyfikacji jest publikowana w witrynie internetowej Spółki bądź przy użyciu innych stosownych metod przed datą wejścia w życie rzeczony poprawki lub modyfikacji, a same poprawki lub modyfikacje obowiązują od dnia podanego osobno w powiadomieniu.

## 11 Oprogramowanie innych firm

Niniejsze Oprogramowanie może zawierać oprogramowanie innych firm i/lub programy na licencji Open Source (łącznie „Oprogramowanie innych firm”). Szczegółowe informacje na temat oprogramowania innych firm można znaleźć w osobnych warunkach użytkowania.

# WARUNKI KORZYSTANIA (ZE WZORÓW)

Wszystkie wzory haftów, w tym projekty, wzory haftów i Zawartość dostępne z poziomu maszyny („Wzory haftów”) są chronione prawami autorskimi i prawami własności intelektualnej (łącznie „Prawa własności intelektualnej”), których właścicielem jest Spółka i/lub jej licencjodawca.

Użytkownik może korzystać ze Wzorów haftów i wykonywać samodzielnie rękodzieło przy użyciu Wzorów haftów wyłącznie w celu korzystania z Produktu Spółki pod następującymi warunkami: Jeżeli użytkownik nie akceptuje postanowień zawartych w niniejszych warunkach, Spółka nie udziela licencji na Wzory haftów, a użytkownikowi nie wolno z nich korzystać.

### UŻYTKOWNIKOWI NIE WOLNO:

- używać Wzorów haftów w sposób, który jest albo może zostać uznany za niezgodny z prawem, oszczerczy, nieprzyzwoity, społecznie nieakceptowalny, obraźliwy bądź niebezpieczny dla osób trzecich lub też narusza ich Prawa własności intelektualnej (w tym znaki towarowe);
- używać Wzorów haftów w zwodniczych reklamach, w celu zaprezentowania produktów innych firm bądź dokonania ich sprzedaży dzięki wprowadzeniu w błąd albo w celu tworzenia imitacji produktów innych firm;

Następujące warunki obowiązują dla każdego ze Wzorów haftów.

Użytkownik może

- używać Wzorów haftów i edytować je tylko na potrzeby korzystania z Produktu Spółki;
- wykonywać samodzielnie rękodzieło przy użyciu Wzorów haftów, a także sprzedawać, wypożyczać, rozpowszechniać takie wykonane samodzielnie rękodzieło lub przekazywać bądź w inny sposób przenosić prawa do niego dla zysku.

### UŻYTKOWNIKOWI NIE WOLNO:

- usuwać informacji o prawach autorskich ze Wzorów haftów;
- używać Wzorów haftów, informując przy tym niezgodnie z prawdą, w sposób wyraźny lub poprzez dość jasną sugestię, że Wzory haftów zostały stworzone przez użytkownika lub osobę inną niż właściciele praw autorskich do danych Wzorów haftów;
- rozpowszechniać Wzorów haftów ani przekazywać lub w inny sposób przenosić praw do nich na strony trzeciej;
- używać Wzorów haftów jako znaków towarowych, znaków usługowych, logo, innego rodzaju oznaczeń bądź elementów wpływających na przydatność handlową, które to należą do użytkownika albo strony trzeciej, lub w połączeniu z nimi;
- używać Wzorów haftów, aby wprowadzać w błąd co do informacji o prawach autorskich przysługujących użytkownikowi lub będących identycznymi z albo podobnymi do tych odnoszących się do strony trzeciej.



# Bezpieczeństwo pracy z laserami (Dotyczy krajów europejskich)

## Norma EN 60825-1:2014+A11:2021 i EN 50689:2021

Maszyna jest konsumenckim urządzeniem laserowym Klasy 1, zgodnie z definicją określoną w normach EN 60825-1:2014+A11:2021 i EN 50689:2021.

Laser wskazuje punkt opuszczania igły.



# Bezpieczeństwo pracy z laserami (Dotyczy krajów innych niż USA i europejskie)

## Norma IEC 60825-1

Maszyna jest produktem laserowym Klasy 1, zgodnie z definicją określoną w normach IEC 60825-1:2007 i IEC 60825-1:2014.



# Dotyczy krajów innych niż USA

Moc wyjściowa wiązki laserowej emitowanej przez laser zainstalowany w maszynie jest ograniczona do bezpiecznego poziomu. Jednak maszyna posiada moc 6-miliwatów, emituje fale o długości 630-640 nanometrów; równoległy kąt rozbieżności wynosi 6-12, prostopadły kąt rozbieżności wynosi 28-40 stopni; zastosowano diody laserowe InGaAIP. Dlatego w wyniku demontażu lub modyfikacji maszyny może dojść do obrażeń oczu. W maszynie zastosowano środki ostrożności, aby zapobiec ewentualnemu narażeniu operatora na wiązkę laserową.

## ⚠ UWAGA

- **Laser maszyny wyposażony jest w diodę laserową klasy 3B. Lasera nie wolno otwierać pod żadnym pozorem.**
- **Używanie elementów sterujących, przeprowadzanie regulacji lub wykonywanie operacji innych niż określone w instrukcji może skutkować narażeniem na niebezpieczne promieniowanie.**

## UMOWA LICENCYJNA

Do niniejszej maszyny dołączono dane, oprogramowanie i/lub dokumentację (łącznie „TREŚCI”), które są własnością firmy Brother Industries, Ltd. („BROTHER”). KORZYSTAJĄC Z TREŚCI, KLIENT AKCEPTUJE WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY. Firma BROTHER pozostaje właścicielem wszystkich praw do TREŚCI i do kopii TREŚCI zawartych w tym zestawie. TREŚCI są licencjonowane (a nie sprzedane) użytkownikowi („KLIENT”) zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszej Umowy.

KLIENT posiada licencję, aby:

- Używać TREŚCI w połączeniu z hafciarką do tworzenia haftu.
- Używać TREŚCI w połączeniu z hafciarką, którą KLIENT posiada lub używa, pod warunkiem, że TREŚCI nie są używane na więcej niż jednej hafciarce w jednym czasie.

Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień w niniejszej Umowie, KLIENT nie może:

- Dopuszczać, aby więcej niż jedna kopia TREŚCI była dostępna do użycia w danej chwili.
- Odtwarzać, modyfikować, publikować, rozpowszechniać, sprzedawać, wynajmować, podlicencjonować lub w inny sposób udostępniać TREŚCI innym osobom.
- Rozpowszechniać, wynajmować, podlicencjonować, wydzierżawić, sprzedawać, przenieść lub scedować karty multimedialnej lub TREŚCI.
- Dekompilować, dezasemblować lub w inny sposób odtwarzać kod źródłowy TREŚCI ani pomagać w tym innym osobom.
- Zmieniać, tłumaczyć, modyfikować ani dokonywać adaptacji TREŚCI lub jakiegokolwiek ich części do celów biznesowych, handlowych lub przemysłowych.
- Sprzedawać lub w inny sposób rozpowszechniać HAFT utworzony dzięki użyciu TREŚCI Z OZNACZENIEM OKREŚLONYCH INFORMACJI O PRAWACH AUTORSKICH POD NAZWĄ JAKIKOLWIEK STRON TRZECICH INNYCH NIŻ FIRMA BROTHER (np. „©DISNEY”).

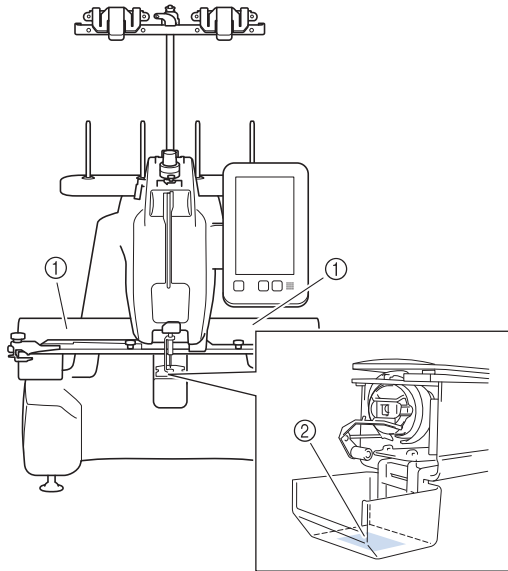
Firma BROTHER zachowuje wszystkie prawa, które nie zostały wyraźnie przyznane KLIENTOWI w niniejszym dokumencie.

Żadne z postanowień niniejszej umowy nie stanowi zrzeczenia się praw przez firmę BROTHER w ramach jakiegokolwiek prawa. Niniejsza umowa podlega przepisom prawa obowiązującego w Japonii.

Wszystkie zapytania dotyczące niniejszej Umowy należy kierować w formie pisemnej pocztą na adres: Brother Industries, Ltd., 1-1-1 Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Japonia, do wiadomości: P&H business division Sales and Marketing Dept.

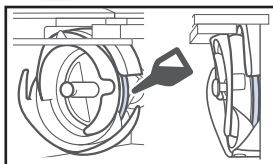
## ZNAK OSTRZEGAWCZY

Na maszynie znajdują się następujące znaki ostrzegawcze.  
Należy zawsze przestrzegać zaleceń podanych na tych znakach.



①		<b>▲CAUTION</b> Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	<b>▲VORSICHT</b> Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	<b>▲ATTENTION</b> Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	<b>▲PRECAUCIÓN</b> El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	<b>▲CUIDADO</b> O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.
---	--	---	--	---	--	--

②		<b>▲VOORZICHTIG</b> De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	<b>▲ATTENZIONE</b> Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	<b>▲ОСТОРОЖНО!</b> Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	<b>▲注意</b> 移動する車体が怪我の原因になります。	<b>▲注意</b> 縫花機の送りや送り花を移動時、急激な温度上昇、急激な温度低下、急激な温度変化による怪我や火傷の原因になります。
---	--	--	--	---	----------------------------------	---



Przed uruchomieniem maszyny należy nasmarować zaczepek kroplą oleju.

## ZNAKI HANDLOWE

Wszelkie nazwy handlowe i nazwy produktów firm pojawiające się na produktach Brother, w powiązanych dokumentach i wszelkich innych materiałach, są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi tych firm.

## UWAGI DOTYCZĄCE LICENCJONOWANIA OPEN SOURCE

Niniejszy produkt zawiera oprogramowanie typu Open Source.

Aby zapoznać się z uwagami dotyczącymi licencji typu Open Source, należy przejść do sekcji pobierania instrukcji na stronie głównej danego modelu, znajdującej się na stronie Brother support pod adresem: <https://s.brother/cpcb/>.

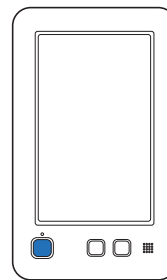
## KONSTRUKCJA MASZYNY I JEJ CECHY

### ■ Mechanizm zabezpieczający

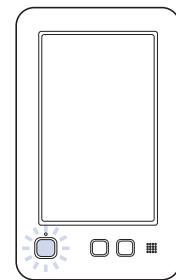
Maszyna została wyposażona w mechanizm blokujący, który pomaga zapobiegać obrażeniom na skutek przypadkowego włączenia. Maszynę można uruchomić wyłącznie po jej uprzednim odblokowaniu. Kolor przycisku „Start/Stop” zmienia się, aby zasygnalizować, czy maszyna jest odblokowana.

Podświetlony na czerwono

Migający na zielono



Maszyna jest zablokowana.



Można uruchomić maszynę.

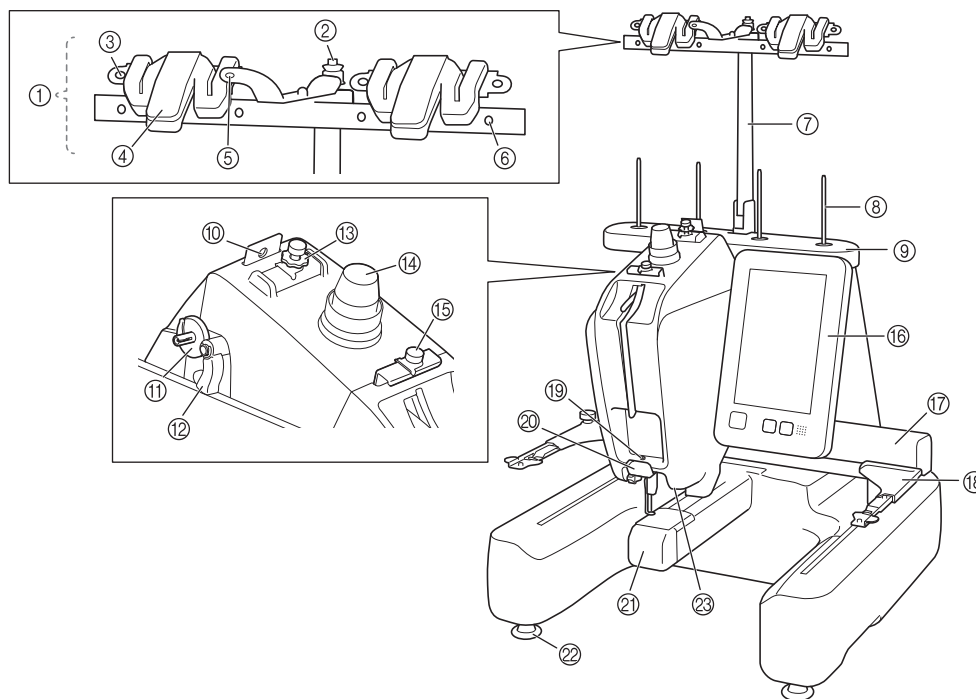
## SPIS TREŚCI

<b>WPROWADZENIE.....</b>	<b>1</b>
<b>WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIEC- ZEŃSTWA .....</b>	<b>1</b>
<b>UMOWA LICENCYJNA .....</b>	<b>7</b>
<b>ZNAK OSTRZEGAWCZY .....</b>	<b>8</b>
<b>ZNAKI HANDLOWE .....</b>	<b>8</b>
<b>UWAGI DOTYCZĄCE LICENCJONOWANIA</b>	
<b>OPEN SOURCE .....</b>	<b>8</b>
<b>KONSTRUKCJA MASZYNY I JEJ CECHY .....</b>	<b>8</b>
<b>NAZWY PODZESPOŁÓW MASZYNY I ICH FUNKCJE .....</b>	<b>10</b>
Widok z przodu .....	10
Widok z prawej strony/z tyłu .....	11
Panel sterowania.....	11
<b>AKCESORIA W ZESTAWIE .....</b>	<b>12</b>
<b>USTAWIANIE MASZYNY .....</b>	<b>12</b>
Środki ostrożności podczas ustawiania i transportu.....	12
Miejsce instalacji .....	13
Ustawianie maszyny .....	13
Przygotowanie zespołu prowadzenia nici .....	14
Montaż uchwyty tamborka .....	14
<b>ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS OBSŁUGI MASZYNY .....</b>	<b>15</b>
Środki ostrożności związane z zasilaniem .....	15
<b>PRZYGOTOWANIE DO ROZPOCZĘCIA HAFTOWANIA.....</b>	<b>16</b>
Włączanie maszyny.....	16
Zdejmovanie bębena .....	17
Nawijanie szpulki dolnej .....	18
Zakładanie szpulki dolnej.....	20
Instalacja bębena .....	20
Wybór wzoru haftu .....	21
Sprawdzanie widoku podglądu.....	21
Objaśnienie funkcji przycisków na ekranie edycji wzorów ...	22
<b>ROZPOCZYNIANIE HAFTOWANIA .....</b>	<b>24</b>
Mocowanie materiału stabilizującego do tkaniny .....	24
Zakładanie tkaniny na tamborek .....	25
Rodzaje tamborków .....	26
Mocowanie tamborka do maszyny .....	27
Nawlekanie górnej nici .....	28
Nawlekanie igły .....	30
Sprawdzanie punktu opuszczania igły za pomocą lasera do ustalania położenia celownika haftu .....	31
Rozpoczynanie haftowania.....	32
Łatwa metoda zmiany szpułek z nicią.....	32
Zdejmovanie tamborka .....	33
Zdejmovanie tkaniny .....	33
Wyłączanie hafciarki .....	33
Wymiana igły .....	34
<b>ANEKS .....</b>	<b>36</b>
Sprawdzanie naprężenia nici .....	36
Konserwacja .....	37
<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....</b>	<b>41</b>
Komunikaty o błędach .....	46
<b>AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA MASZYNY .....</b>	<b>48</b>
Aktualizacja oprogramowania za pomocą nośnika USB.....	48
Aktualizacja za pomocą komputera .....	49

## NAZWY PODZESPOŁÓW MASZYNY I ICH FUNKCJE

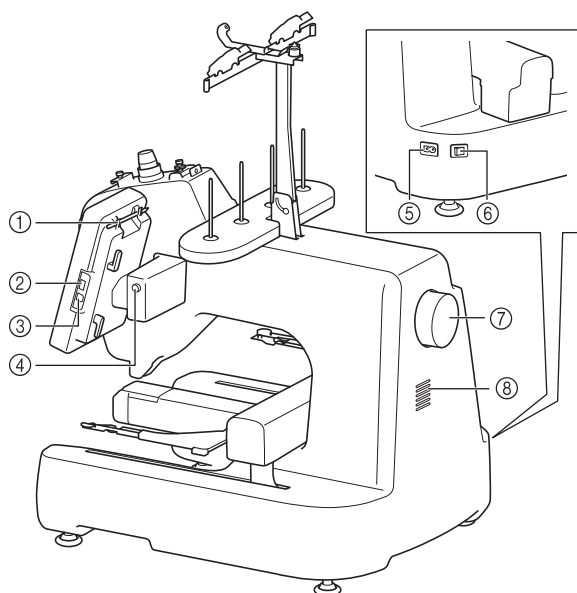
Poniżej podano nazwy różnych podzespołów hafciarki wraz z opisem ich funkcji. Przed użyciem hafciarki należy uważnie przeczytać poniższe opisy i nauczyć się nazw podzespołów.

### Widok z przodu



- ① Zespół prowadzenia nici**
- ② Tarcza naprężacza szpulki dolnej**  
Podczas nawijania nici dolnej należy przełożyć nić wokół tarczy naprężacza szpulki dolnej.
- ③ Otwór prowadnika nici**  
Podczas nawijania nici dolnej należy przełożyć nić przez otwór prowadnika nici od przodu do tyłu.
- ④ Przecinak/uchwyt nici**  
Umożliwia przecięcie nici w tym miejscu podczas zmiany górnej nici. Umożliwia także przytrzymanie nici, gdy nie jest używana.
- ⑤ Przedni otwór w prowadniku nici**  
Podczas przekładania nici przez otwór w prowadniku nici od góry do dołu należy pociągnąć nić do siebie.
- ⑥ Otwór prowadnika nici**  
Podczas nawijania szpulki dolnej lub nawlekania należy przełożyć nić przez otwór od tyłu do przodu.
- ⑦ Wspornik zespołu prowadzenia nici**
- ⑧ Trzpień szpulki**
- ⑨ Trzpień szpulki**
- ⑩ Prowadnik nici**  
Służy do przekładania nici podczas nawlekania.
- ⑪ Osadzenie nawijacza szpulki dolnej**  
Służy do ustawienia szpulki dolnej podczas nawijania.
- ⑫ Przełącznik nawijania szpulki**  
Przesunięcie w lewo powoduje rozpoczęcie nawijania szpulki dolnej.
- ⑬ Pokrętło wstępnego naprężenia prowadnika górnej nici**  
Umożliwiają regulację naprężenia nici.
- ⑭ Pokrętło regulacji naprężenia nici**  
Umożliwiają regulację naprężenia nici.
- ⑮ Prowadnik środkowej nici**  
Służy do przekładania nici podczas nawlekania.
- ⑯ Panel sterowania**
- ⑰ Ramię**  
Do ramienia należy przymocować uchwyt tamborka. Po włączeniu maszyny i podczas haftowania ramię porusza się do przodu, do tyłu, w lewo i w prawo.
- ⑱ Uchwyt tamborka**
- ⑲ Prowadnik dolnej nici**  
Służy do przekładania nici podczas nawlekania.
- ⑳ Przecinak nici**  
Służy do przecinania i trzymania nici podczas nawlekania igły.
- ㉑ Osłona zaczepu/zaczepek**  
Otwórz osłonę zaczepu, a następnie umieść na zaczepie bębnek.
- ㉒ Stopki**  
Stopki umożliwiają regulację poziomu i wysokości maszyny.
- ㉓ Lampka hafciarki**

## Widok z prawej strony/z tyłu



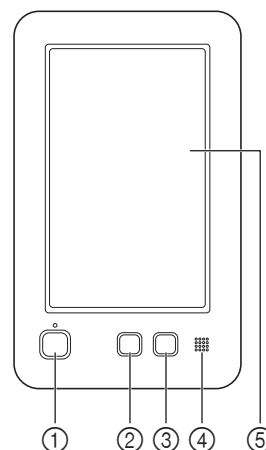
- ① **Uchwyt na pióro dotykowe**  
Uchwyt służy do przechowywania pióra dotykowego, gdy nie jest ono używane.
- ② **Port USB (USB 2.0)**  
Aby przesać wzory z nośnika USB lub na niego, podłącz go bezpośrednio do portu USB.
- ③ **Port USB do łączenia z komputerem**  
Aby zaimportować/wyeksportować w celu przesyłania wzorów między komputerem a maszyną, podłącz kabel USB do portu USB.

## WAŻNE

- Nie wkładaj przedmiotów innych niż pamięć USB do portu USB. Jakikolwiek inne przedmioty mogą uszkodzić maszynę.

- ④ **Przycisk kąta panelu**  
Naciśnij, aby wyregulować kąt panelu sterowania. Nie należy zmieniać kąta bez naciśnięcia tego przycisku.
- ⑤ **Gniazdo przewodu zasilającego**  
Do gniazda zasilania należy włożyć wtyczkę przewodu zasilającego.
- ⑥ **Główny włącznik zasilania**  
Główny włącznik zasilania umożliwia włączanie (I) i wyłączenie (O) hafciarki. Nie należy włączać zasilania krótko po jego wyłączeniu. Przed ponownym włączeniem zasilania zalecane jest odczekanie 5 sekund.
- ⑦ **Pokrętło**  
Obrót pokrętła powoduje podniesienie lub opuszczenie igły. Należy pamiętać, aby obracać pokrętło w kierunku panelu sterowania.
- ⑧ **Otwory wentylacyjne**  
Otwory wentylacyjne umożliwiają cyrkulację powietrza wokół silnika. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych podczas użytkowania maszyny.

## Panel sterowania



- ① **Przycisk „Start/Stop”**  
Naciśnięcie przycisku „Start/Stop” uruchamia lub zatrzymuje maszynę. Podświetlenie i kolor przycisku zmieniają się w zależności od stanu roboczego maszyny.

Podświetlony na czerwono	:	Maszyna nie może rozpocząć haftowania
Migający na zielono	:	Maszyna może rozpocząć haftowanie
Podświetlony na zielono	:	Maszyna haftuje
Wyłączony	:	Maszyna jest wyłączona
- ② **Przycisk przycinania nici**  
Naciśnięcie przycisku przycinania nici pozwala przyciąć górną i dolną nić.
- ③ **Przycisk automatycznego nawlekania nici**  
Naciśnięcie przycisku automatycznego nawlekania nici pozwala nawlec nić na igłę.
- ④ **Głośnik**
- ⑤ **Wyświetlacz LCD (panel dotykowy)**  
Dotknięcie przycisków wyświetlonych na panelu dotykowym umożliwia wybór i edycję wzorów oraz potwierdzenie różnych informacji.

## AKCESORIA W ZESTAWIE

Więcej informacji o akcesoriach dołączonych do maszyny można znaleźć na dodatkowej karcie „Akcesoria w zestawie”.

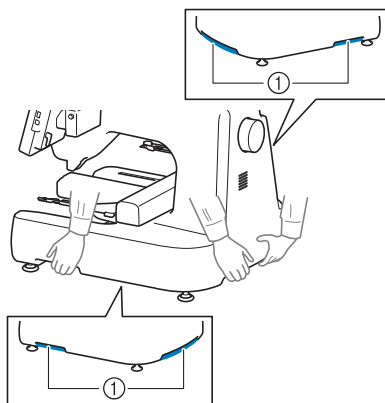
## USTAWIANIE MASZyny

Procedury ustawiania hafciarki opisano poniżej. Nieprawidłowe ustawienie maszyny może powodować powstawanie drgań i hałasu oraz nieprawidłowe haftowanie wzoru. Dostępny jest również dodatkowy stojak hafciarski.

### Środki ostrożności podczas ustawiania i transportu

#### **⚠ UWAGA**

- Transport i ustawienie maszyny powinny być wykonane przez dwie osoby. Podczas transportu maszyny należy dopilnować, aby maszyna została przytrzymana przez dwie osoby w dolnej części przy wskazanych szczelinach (①). Przytrzymywanie opakowania maszyny w jakimkolwiek innym miejscu podczas transportu może spowodować jej uszkodzenie lub wysunięcie z opakowania, co może doprowadzić do obrażeń ciała.



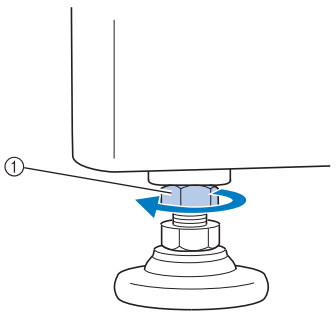
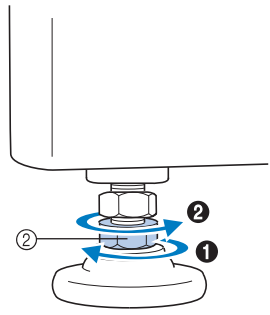
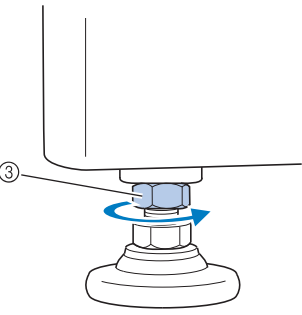
- Nie należy podłączać przewodu zasilającego do momentu zakończenia ustawiania maszyny. W przeciwnym razie po przypadkowym naciśnięciu przycisku „Start/Stop” maszyna może niespodziewanie rozpocząć haftowanie, co może doprowadzić do obrażeń ciała.
- Podczas smarowania maszyny należy założyć rękawice i okulary ochronne, aby uniknąć przedostania się oleju lub smaru do oczu lub na skórę osoby obsługującej maszynę. Olej ani smar nie może dostać się do ust osoby obsługującej hafciarkę. Olej i smar należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W celu uniknięcia awarii i uszkodzeń nie należy ustawiać hafciarki w miejscu występowania następujących zagrożeń.
  - Ciecze, na przykład woda
  - Duża ilość pyłu
  - Bezpośrednie działanie promieni słonecznych
  - Bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury. Temperatura otoczenia pracy hafciarki powinna mieścić się w zakresie od 5 °C (40 °F) i 40 °C (104 °F).
  - Niewystarczająca ilość miejsca (strona 13)
  - Przedmioty znajdujące się w zasięgu ruchu tamborka
  - Zablockowane otwory wentylacyjne z tyłu i w tylnej części spodu maszyny
  - Niestabilna powierzchnia

## Miejsce instalacji

Wymiary maszyny	506 mm (szer.) × 587 mm (gł.) × 747 mm (wys.) (Ok. 20-59/64" (szer.) × 23-7/64" (gł.) × 29-13/32" (wys.)) * Podczas instalacji należy pozostawić odstęp przynajmniej 35 cm (ok. 13-25/32") z przodu maszyny, przynajmniej 5 cm (ok. 2") z tyłu i przynajmniej 15 cm (ok. 6") z lewej i prawej strony.
-----------------	---

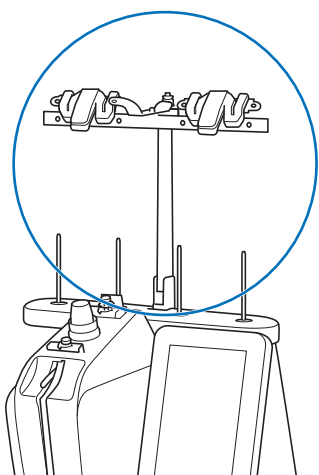
- Pozostawić wystarczająco dużo miejsca wokół maszyny.
- Nie umieszczać przedmiotów w zasięgu ruchu tamborka.
- Umieścić maszynę w pobliżu gniazda elektrycznego.
- Wybrać równą i stabilną powierzchnię, taką jak biurko albo stanowisko robocze.
- Wybrać powierzchnię, która jest w stanie utrzymać ciężar maszyny.
- Zapewnić przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych z tyłu i w tylnej części spodu maszyny.

## Ustawianie maszyny

<p><b>1</b></p>  <p>① Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą przy użyciu dołączonego klucza.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>② Obróć nakrętkę nóżki regulowanej przy użyciu dołączonego klucza.</p> <p>① Wydłużenie nóżki. ② Skrócenie nóżki.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>③ Po wyregulowaniu nóżek dokręć nakrętkę zabezpieczającą.</p>
--	--	---



## Przygotowanie zespołu prowadzenia nici



<p><b>1</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Odkręć dwie śruby ze wspornika zespołu prowadzenia nici.</li></ul>	<p><b>2</b></p>	<p><b>3</b></p>
--	-----------------	-----------------

## Montaż uchwyty tamborka

<p><b>1</b></p>	<p><b>2</b></p>	<p><b>3</b></p>
-----------------	-----------------	-----------------



## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS OBSŁUGI MASZINY

Niezbędne środki ostrożności zapewniające prawidłowe działanie hafciarki opisano poniżej.

### Środki ostrożności związane z zasilaniem

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności związanych z zasilaniem.

#### OSTRZEŻENIE

- Hafciarka powinna być zasilana wyłącznie z domowej sieci elektrycznej. Korzystanie z innych źródeł zasilania grozi pożarem, porażeniem prądem lub uszkodzeniem maszyny.
- Nie należy podłączać lub odłączać przewodu zasilającego mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek z poniższych sytuacji należy wyłączyć maszynę i odłączyć przewód zasilający. W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia maszyny.
  - Jeżeli nikogo nie ma w pobliżu maszyny.
  - Po zakończonej pracy.
  - Jeśli podczas haftowania wystąpiła przerwa w dostawie zasilania.
  - Jeśli maszyna nie działa prawidłowo, na przykład jeśli przewód zasilający jest luźny lub przecięty.
  - Podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.

#### UWAGA

- Nie należy podłączać maszyny za pomocą przedłużaczy lub rozgałęźników, do których podłączone są jakiegokolwiek inne urządzenia, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego należy najpierw wyłączyć maszynę, a następnie chwycić za wtyczkę i odłączyć przewód. Wyciąganie przewodu może spowodować jego uszkodzenie, pożar lub porażenie prądem.
- Przewód zasilający nie może być przecięty, uszkodzony, przerabiany, silnie skręcony, naciągnięty, poskręcany czy pozwijany. Poza tym nie wolno umieszczać na przewodzie żadnych ciężkich przedmiotów ani narażać go na działanie wysokiej temperatury. Może to spowodować uszkodzenie przewodu, pożar lub porażenie prądem. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub jego wtyczki należy wyłączyć maszynę i przekazać ją do autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Brother w celu naprawy.

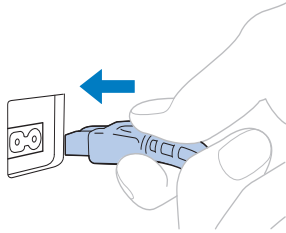
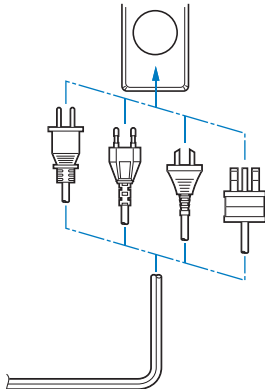
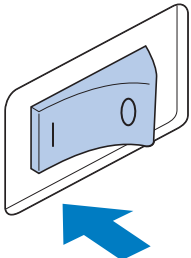
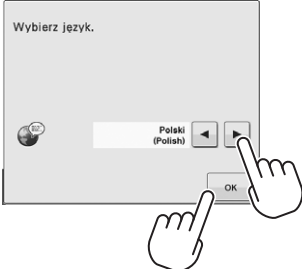
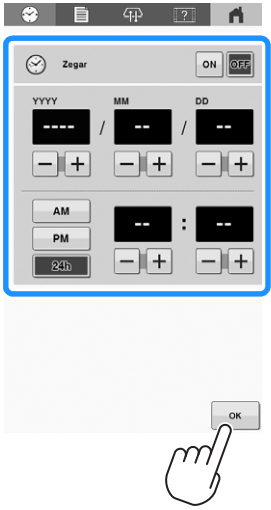

## PRZYGOTOWANIE DO ROZPOCZĘCIA HAFTOWANIA

Obszerniejsze zalecenia dotyczące użytkowania można znaleźć w szczegółowej instrukcji obsługi.

### Włączanie maszyny

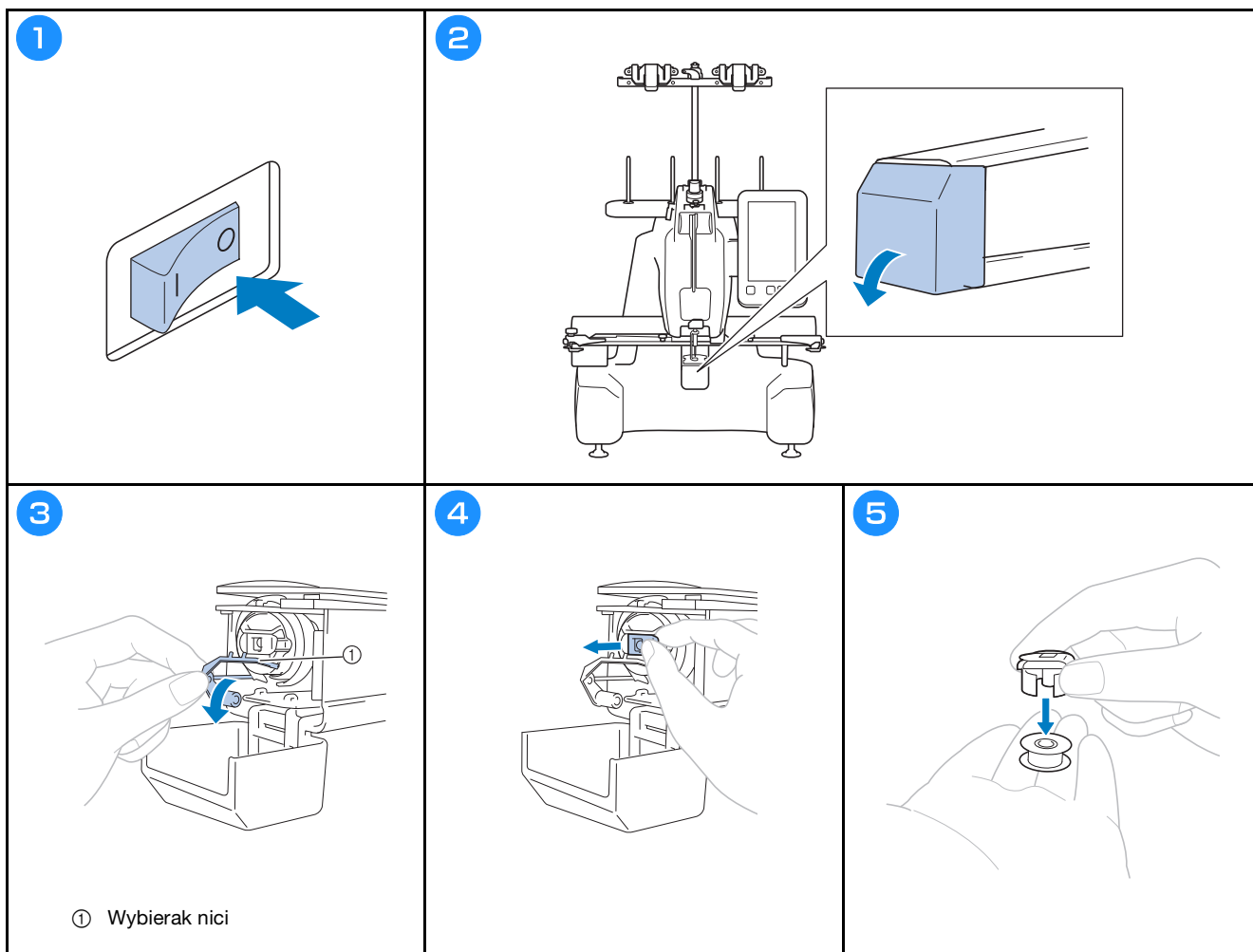
## WAŻNE

- Aby zapobiec awariom lub uszkodzeniu, nie wolno umieszczać przedmiotów w zasięgu ruchu ramienia.

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p> 	<p>5</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustaw zegar.</li></ul>	<p>6</p> 

Czynności 4 i 5 są wymagane tylko podczas pierwszego włączenia maszyny.

## Zdejmowanie bębna



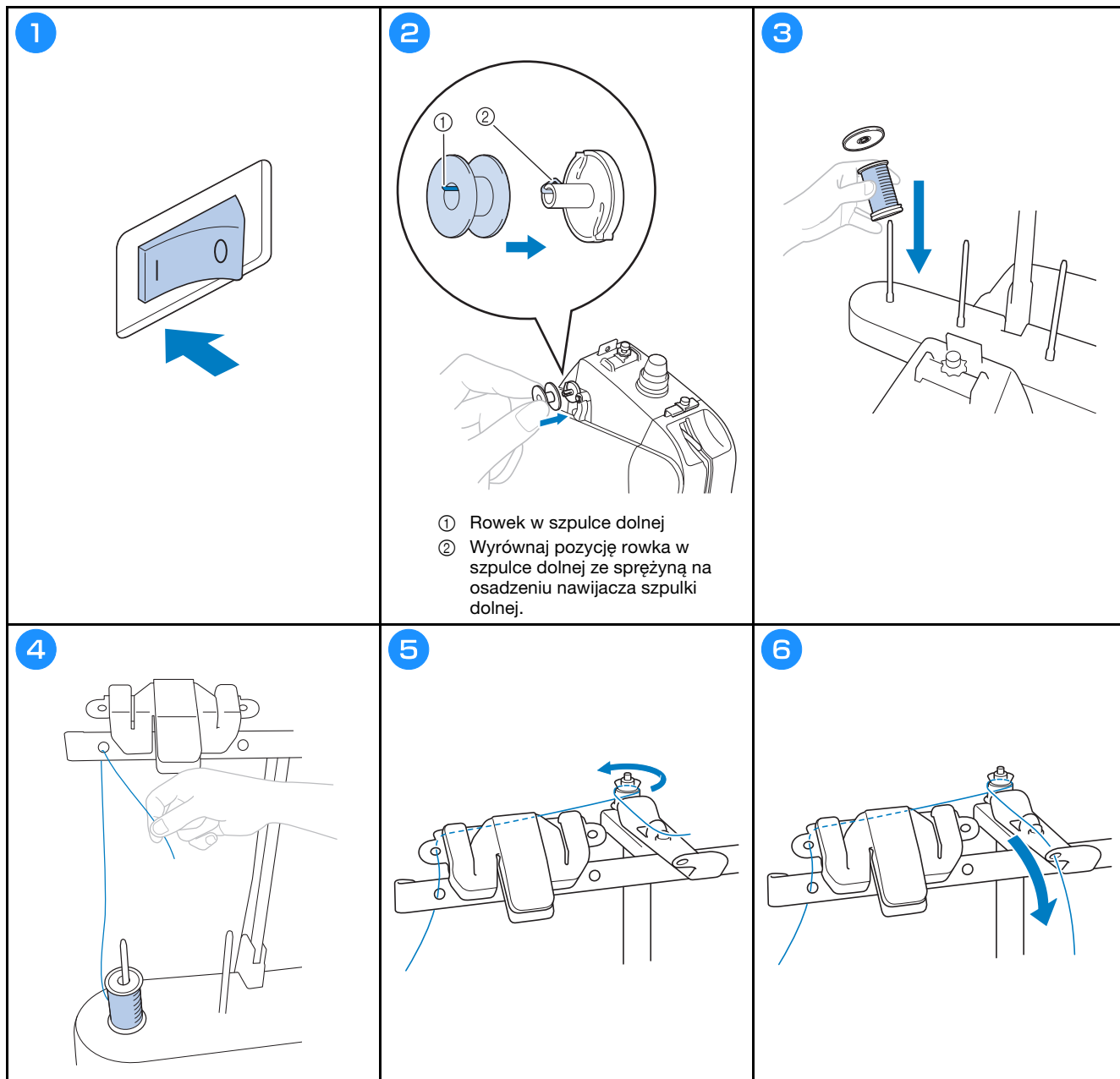
## WAŻNE

- Wybierakiem nici można poruszać tylko w określonym zakresie. Nie wolno pociągać za niego z dużą siłą.

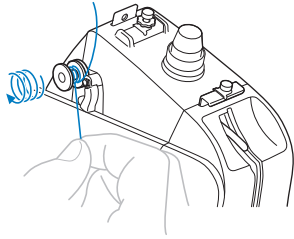
## Nawijanie szpulki dolnej

### INFORMACJA

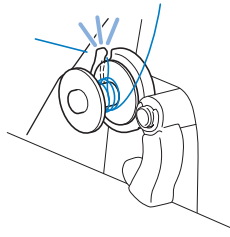
- Użyj bawełnianej lub przędzonej poliestrowej nici dolnej (nr od 90 to 120 lub od 74 dtex/2 do 100 dtex/2).
- Numery zakreślone kółkiem w zespole prowadzenia nici oznaczają ścieżkę nawlekania nici do wykorzystania podczas nawijania szpulki dolnej. Trzeba się nimi kierować także podczas nawlekania maszyny.



7



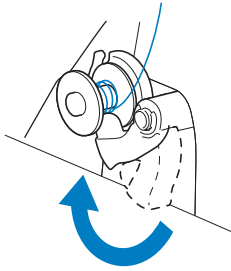
8



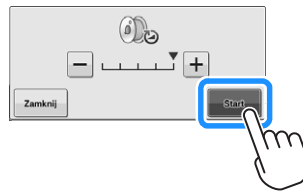
## ⚠ UWAGA

- Postępuj zgodnie z opisanymi instrukcjami. Jeśli nić nie zostanie przycięta przecinakiem podczas nawijania szpulki dolnej, a w szpulce dolnej pozostanie mało nici, nić może zaplątać się wokół szpulki dolnej i spowodować złamanie igły, co stwarza ryzyko obrażeń.

9

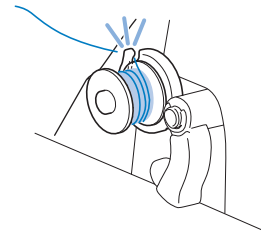


10



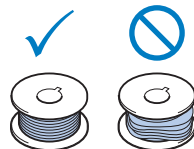
- Rozpocznie się nawijanie szpulki dolnej. Po zakończeniu nawijania szpulka dolna przestanie się obracać. Przełącznik nawijania szpulki automatycznie powróci do pierwotnej pozycji.

11

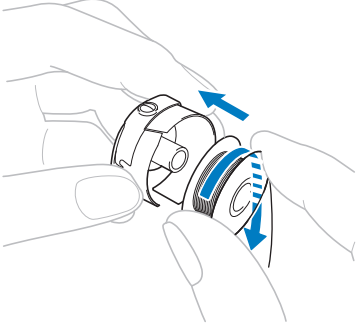
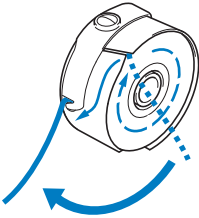
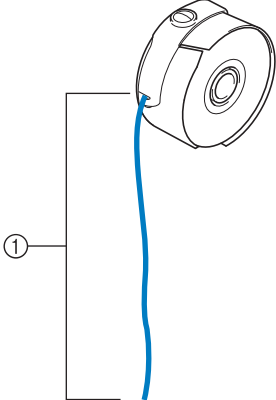


## ⚠ UWAGA

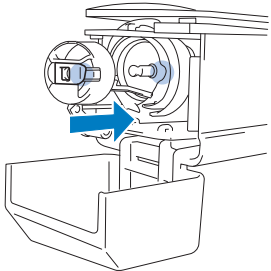
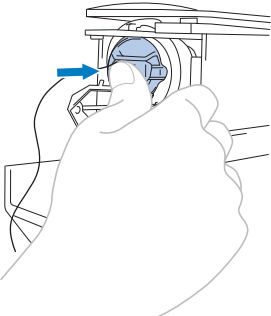
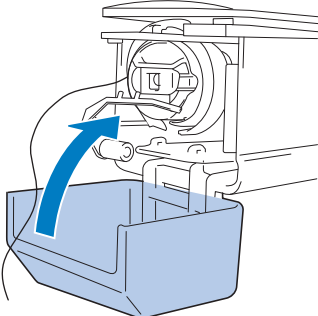
- Upewnij się, że używana jest poprawnie nawinięta szpulka dolna. W przeciwnym razie naprężenie nici może być niepoprawne i spowodować złamanie igły, co skutkuje obrażeniami.



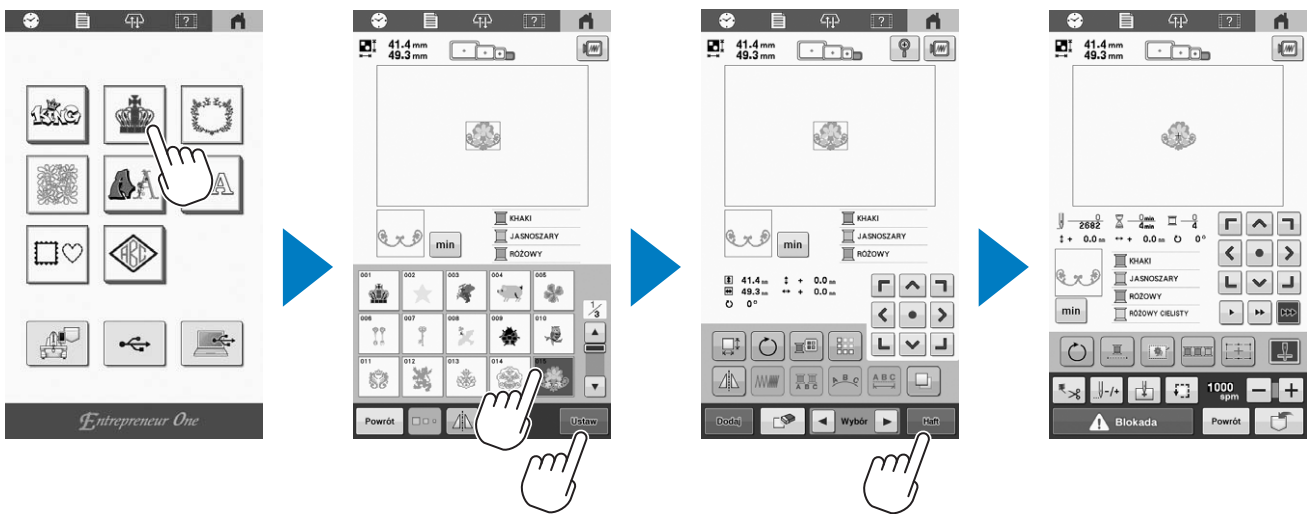
## Zakładanie szpulki dolnej

<p>1</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że nić rozwija się ze szpulki dolnej zgodnie z ruchem wskazówek zegara, zgodnie z ilustracją.</li></ul>	<p>2</p> 	<p>3</p>  <p>① Wyciągnij około 5 cm (ok. 2") nici.</p>
---	--	---

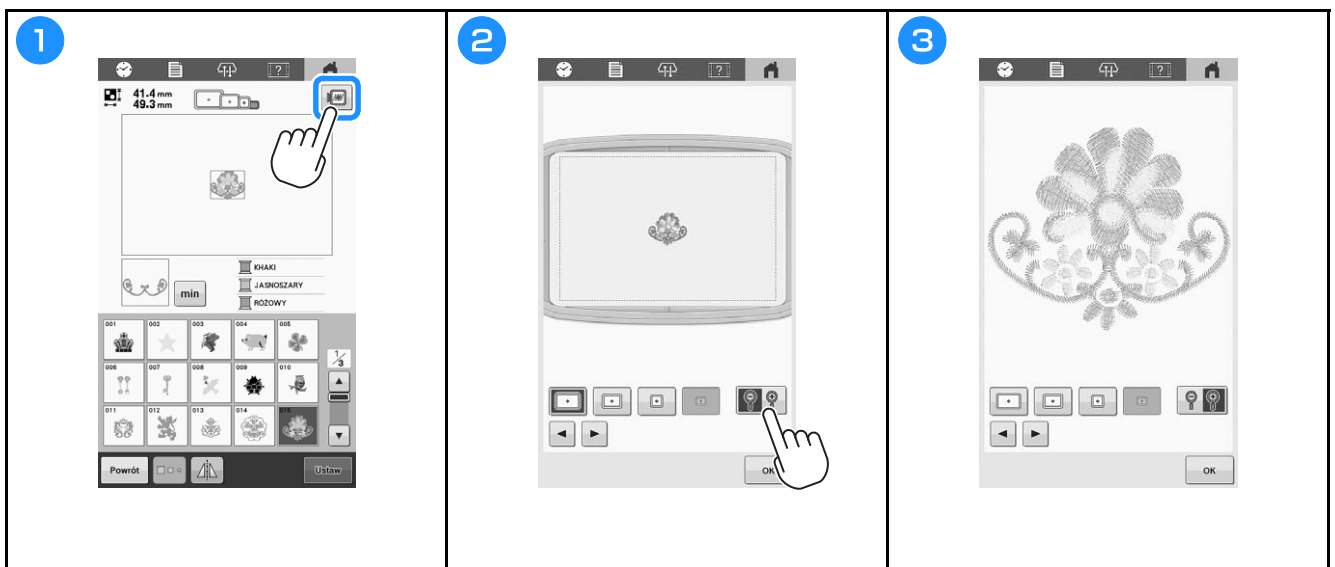
## Instalacja bębna

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
--	--	--

## Wybór wzoru haftu



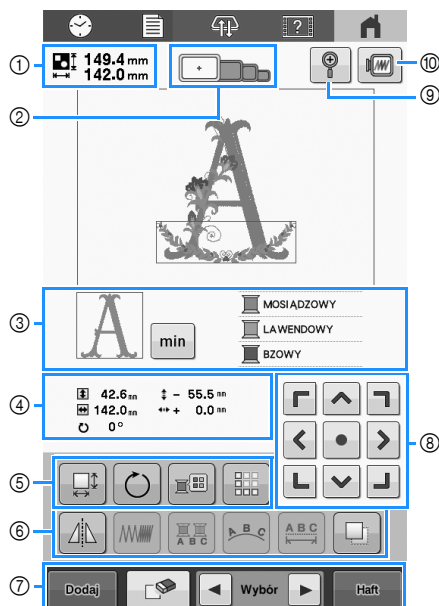
## Sprawdzanie widoku podglądu



## Objaśnienie funkcji przycisków na ekranie edycji wzorów

### Przypomnienie

- Jeśli wyświetlacz przycisków jest wyszarzony oznacza to, że nie można używać danej funkcji z wybranym wzorem.



Nr	Ikona		Funkcja
	Nazwa przycisku		
①		Rozmiar wzoru	Informuje o rozmiarze wzoru wyświetlonego w obszarze widoku wzoru. Górna wartość przedstawia wysokość, a dolna wartość szerokość. Jeśli wzór haftu składa się z wielu połączonych wzorów, rozmiar obejmuje wszystkie wzory.
②		Wskaźniki tamborka	Informuje o rozmiarze tamborków, które mogą być użyte do wzoru haftu wyświetlonego w obszarze widoku wzoru.
③		Wyświetlanie regionu	Pokazuje część wzoru, który będzie haftowany, z kolorem nici wyświetlonym jako pierwszy podczas wyświetlania kolejności kolorów nici.
		Informacje o nici (kolor/czas)	Zmieni ekran kolejności koloru nici na ekran z czasem haftowania nićmi poszczególnych kolorów.
		Wyświetlanie kolejności koloru nici	Przedstawia kolejność zmian kolorów nici. Podczas haftowania wskazania te są przewijane automatycznie, aby kolor aktualnie haftowanej nici znajdował się u góry. Wyświetlone informacje można przełączać z nazwy koloru nici na numer nici do haftowania i odwrotnie.

Nr	Ikona		Funkcja
	Nazwa przycisku		
④		Rozmiar	Informuje o rozmiarze edytowanego wzoru. Górna wartość przedstawia wysokość, a dolna wartość szerokość.
		Odległość od środka (w pionie)	Informuje o odległości przesunięcia edytowanego wzoru w pionie.
		Odległość od środka (w poziomie)	Informuje o odległości przesunięcia edytowanego wzoru w poziomie.
		Kąt obrócenia	Informuje o kącie obrócenia edytowanego wzoru.
⑤		Przycisk rozmiaru	Pozwala na wyświetlenie okna zmiany rozmiaru wzoru. <ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> </ul>
		Przycisk obrotu	Pozwala na wyświetlenie okna obrotu wzoru. <ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul> Pozwala obrócić wzór za pomocą przycisku obrotu. Podczas procesu obracania można także użyć klawiszy przenoszenia.
		Przycisk zmiany koloru nici	Pozwala na zmianę koloru wzoru.
		Przycisk obramowania	Pozwala na tworzenie i edytowanie powtarzającego się wzoru.



Nr	Ikona		
	Nazwa przycisku	Funkcja	
⑥		Przycisk odbicia lustrzanego w poziomie	Zmiana wzoru na lustrzane odbicie w poziomie.
		Przycisk zagęszczenia	Zmiana zagęszczenia nici dla niektórych wzorów liter i obramowań.
		Przycisk wielu kolorów	Ten przycisk umożliwia zmianę koloru nici w każdej z liter we wzorze liter; może być używany jedynie wówczas, gdy wybrana jest litera.
		Przycisk układu	Ten przycisk umożliwia zmianę układu wzoru liter. <ul style="list-style-type: none"> <li>Aby ustawić wzory liter w kształcie łuku, naciśnij przycisk  lub .</li> <li> : Pozwala na rozciągnięcie łuku.</li> <li> : Pozwala na mocniejsze wygięcie łuku.</li> <li>Aby ustawić wzory liter na pochyłości, naciśnij przycisk .</li> <li> : Pozwala zmienić nachylenie w lewo.</li> <li> : Zmień nachylenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.</li> <li> : Pozwala na zresetowanie układu.</li> </ul>
		Przycisk odstępu między znakami / dzielenia tekstu	: Ten przycisk pozwala na zmianę odstępu między wzorami liter. <ul style="list-style-type: none"> <li> : Zwiększa odstęp między literami.</li> <li> : Zmniejsza odstęp między literami.</li> <li> : Pozwala na zresetowanie odstępu.</li> </ul> : Pozwala na oddzielenie ciągłych sekwencji wzorów liter, aby dostosować odstępy lub edytować je osobno później. <ul style="list-style-type: none"> <li>  : Wybór miejsca, w którym wzory mają zostać rozdzielone.</li> <li> : Rozdzielanie wzoru.</li> </ul>
		Przycisk duplikowania	Służy do duplikowania wzoru. Zduplikowany wzór zostanie umieszczony nieco niżej i po prawej stronie od oryginalnego wzoru.

Nr	Ikona		
	Nazwa przycisku	Funkcja	
⑦		Przycisk dodawania	Dodaje wzór. Naciśnięcie tego przycisku powoduje pojawienie się ekranu wyboru rodzaju wzoru.
		Przycisk usuwania	Usuwa wzór. Naciśnięcie przycisku powoduje usunięcie edytowanego wzoru.
		Przyciski wyboru wzoru	Ten przycisk umożliwia wybór edytowanego wzoru, gdy wzór haftu składa się z wielu połączonych wzorów.
		Przycisk haftowania	Umożliwia zakończenie edycji i przejście do ekranu haftowania.
		Przyciski położenia	<ul style="list-style-type: none"> <li> : Umożliwia przesunięcie wzoru w kierunku, który wskazuje strzałka.</li> <li> : Pozwala na przesunięcie do środka obszaru haftowania.</li> </ul>
		Przycisk powiększania	Powiększa widok wzoru do maks. 200%.  Po zastosowaniu powiększenia na ekranie pojawiają się przyciski , ,  i . Dotknij jednego z widocznych przycisków, aby przesunąć obszar wyświetlany na ekranie w odpowiednim kierunku — w ten sposób możesz wygodnie sprawdzić szczegóły wzoru. Przy powiększeniu wynoszącym 200% można dalej edytować.
⑩		Przycisk podglądu	Wyświetla widok wzoru, umożliwiając tym samym jego podgląd.

## ROZPOCZYNIANIE HAFTOWANIA

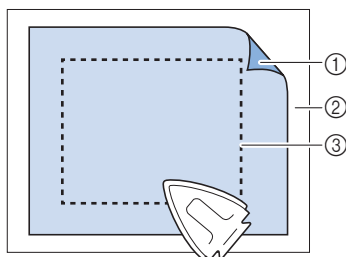
### ⚠ UWAGA

- Maszyna może haftować na tkaninach o maksymalnej grubości 2 mm (ok. 5/64"). Jeśli haft będzie wykonywany na grubszej tkaninie, igła może się złamać i spowodować obrażenia.

### Mocowanie materiału stabilizującego do tkaniny

### ⚠ UWAGA

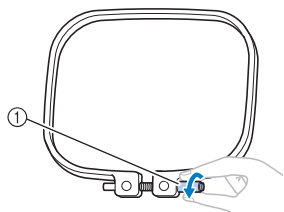
- Podczas haftowania na tkaninach cienkich lub elastycznych, z grubymi włóknami albo takich, na których wzór łatwo się marszczy, zawsze używać materiału stabilizującego. Niezastosowanie materiału stabilizującego może prowadzić do złamania igły i odniesienia obrażeń.



- ① Przylepna strona wprasowywanego materiału stabilizującego
- ② Tkanina (lewa strona)
- ③ Rozmiar tamborka

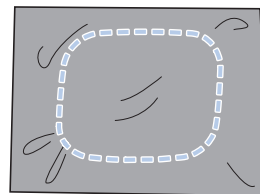
## Zakładanie tkaniny na tamborek

1



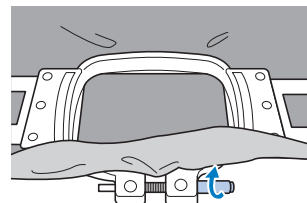
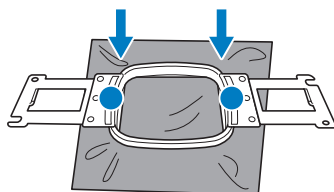
- Poluzuj śrubę.

2



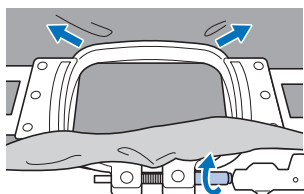
- Umieść materiał stabilizujący i tkaninę na ramce zewnętrznej prawą stroną do góry.

3

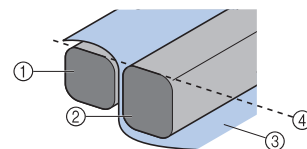


- Lekko dokręć śrubę.

4



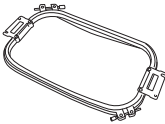







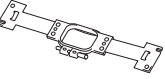

- Dokładnie dokręć śrubę, a następnie sprawdź, czy tkanina jest napięta.
- Za pomocą śrubokręta 3-drożnego dobrze dokręć śrubę.





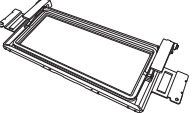

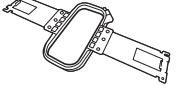

- ① Ramka zewnętrzna
  - ② Ramka wewnętrzna
  - ③ Prawa strona tkaniny
  - ④ Górna krawędź wewnętrznej i zewnętrznej ramki jest równa
- Mocno dociśnij do siebie ramkę wewnętrzną i zewnętrzną tak, aby ich górne krawędzie były wyrównane.

## Rodzaje tamborków

### Tamborki do uchwytu tamborka A

Tamborek	Obszar haftowania	
	Użycie	
 <p>Bardzo duży tamborek</p>	300 mm (szer.) × 200 mm (wys.) (ok. 11-3/4" (szer.) × 7-7/8" (wys.))	
	Służy do haftowania łączących się ze sobą liter bądź wzorów, wzorów połączonych albo dużych wzorów.	
 <p>Tamborek płaski (wyposażenie opcjonalne)</p>	300 mm (szer.) × 200 mm (wys.) (ok. 11-3/4" (szer.) × 7-7/8" (wys.))	
	Służy do haftowania marynarek i innych części garderoby z grubych tkanin. Podczas haftowania zamocuj do maszyny wyposażenie opcjonalne, jakim jest szeroki stolik.	
 <p>Duży tamborek (wyposażenie opcjonalne)</p>	180 mm (szer.) × 130 mm (wys.) (ok. 7-1/8" (szer.) × 5-1/8" (wys.))	
	Służy do haftowania wzorów o wymiarach mniejszych niż 180 mm (szer.) × 130 mm (wys.) (ok. 7-1/8" (szer.) × 5-1/8" (wys.)).	
 <p>Średni tamborek</p>	100 mm (szer.) × 100 mm (wys.) (ok. 4" (szer.) × 4" (wys.))	
	Służy do haftowania wzorów o standardowych wymiarach.	
 <p>Mały tamborek (wyposażenie opcjonalne)</p>	60 mm (szer.) × 40 mm (wys.) (ok. 2-3/8" (szer.) × 1-1/2" (wys.))	
	Służy do haftowania małych wzorów, takich jak etykiety z imieniem/nazwą.	

### Tamborki do uchwytu tamborka B

Tamborek	Obszar haftowania	
	Użycie	
 <p>Tamborek do pikowania (wyposażenie opcjonalne)</p>	200 mm (szer.) × 200 mm (wys.) (ok. 7-7/8" (szer.) × 7-7/8" (wys.))	
	Służy do pikowania haftem. Podczas haftowania zamocuj do maszyny wyposażenie opcjonalne, jakim jest szeroki stolik.	
 <p>Tamborek do obrzeży (wyposażenie opcjonalne)</p>	300 mm (szer.) × 100 mm (wys.) (ok. 11-3/4" (szer.) × 4" (wys.))	
	Służy do haftowania długich sekwencji znaków albo wzorów. Podczas haftowania zamocuj do maszyny wyposażenie opcjonalne, jakim jest szeroki stolik.	
 <p>Tamborek do rękawów (wyposażenie opcjonalne)</p>	70 mm (szer.) × 200 mm (wys.) (ok. 2-3/4" (szer.) × 7-7/8" (wys.))	
	Służy do haftowania na długich elementach, takich jak rękawy koszuli.	

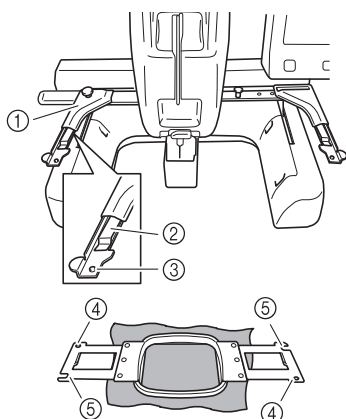
## ! UWAGA

- Używać tylko tamborków o rozmiarach podanych na ekranie, w przeciwnym razie tamborek może uderzyć o stopkę dociskową, co może spowodować obrażenia.
- Jeśli tamborek ma niewłaściwy rozmiar, może uderzyć w stopkę dociskową i spowodować uszkodzenie maszyny lub obrażenia ciała u osoby ją obsługującej.

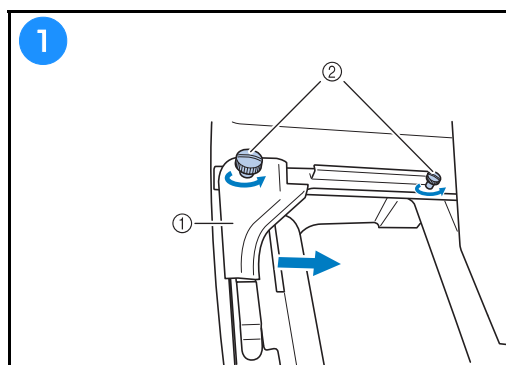
## Mocowanie tamborka do maszyny

### ⚠ UWAGA

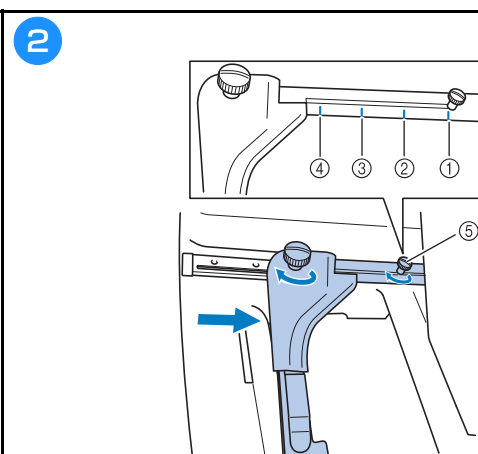
- Jeśli tamborek zostanie zamontowany nieprawidłowo, może uderzyć w stopkę dociskową i spowodować uszkodzenie hafciarki lub obrażenia ciała u osoby ją obsługującej.
- Podczas mocowania tamborka upewnij się, że przycisk „Start/Stop” świeci na czerwono. Jeśli przycisk „Start/Stop” miga na zielono, maszyna może rozpocząć haftowanie. Jeśli maszyna przypadkowo rozpocznie haftowanie, może to spowodować obrażenia ciała.



- ① **Lewe ramię uchwytu tamborka**  
Przesuń ramię uchwytu tamborka w lewo lub w prawo, aby dopasować je do rozmiaru tamborka.
- ② **Zatrask na uchwycie tamborka**  
Umieść tamborek w zatraskach na uchwycie tamborka.
- ③ **Kołek pozycjonujący**
- ④ **Otwory**
- ⑤ **Szczeliny pozycjonujące**



- ① Lewe ramię
  - ② Śruby radełkowane
- Poluzuj dwie śruby radełkowane na uchwycie tamborka.

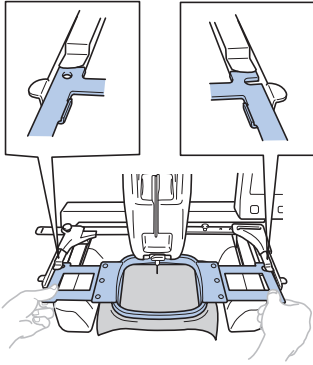


- ① Oznaczenie dla bardzo dużego tamborka
- ② Oznaczenie dla dużego tamborka
- ③ Oznaczenie dla średniego tamborka
- ④ Oznaczenie dla małego tamborka
- ⑤ Ustaw śrubę przy odpowiednim oznaczeniu.

### 💡 INFORMACJA

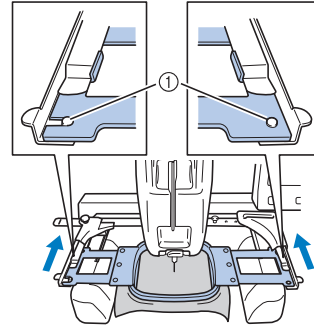
- Dwie śruby radełkowane należy dobrze dokręcić za pomocą dołączonego śrubokręta 3-drożnego. Jeśli śruby radełkowane nie zostaną dokręcone, może wystąpić jeden z poniższych problemów.
  - Maszyna nieprawidłowo rozpoznaje rozmiar tamborka.
  - Pozycja początkowa tamborka jest przesunięta.
  - Wzór haftu nie jest prawidłowo wyrównany.

3



- Umieść tamborek w zatrzasku na uchwycie tamborka. Wewnętrzna ramka powinna znajdować się na górze.


4

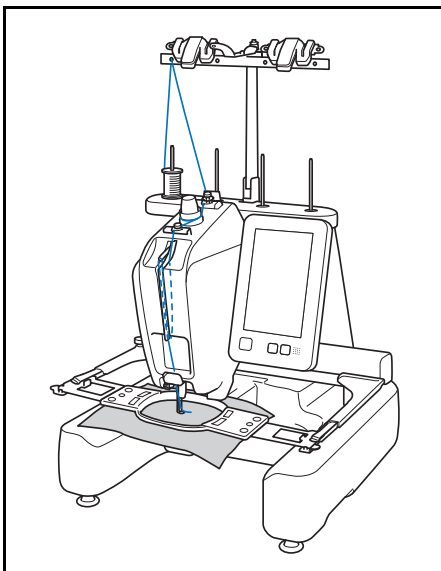


- Wsuwaj tamborek, aż znajdzie się na swoim miejscu i zablokuje.
- ① Upewnij się, że kołki na lewym i prawym ramieniu uchwytu tamborka pasują do szczeliny pozycjonującej i otworu w tamborku.

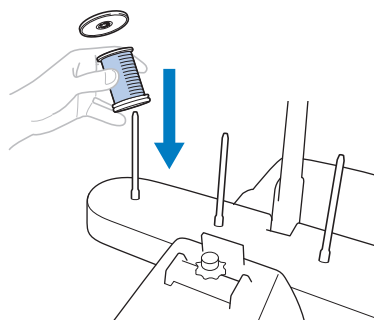
## Nawlekanie górnej nici

### ⚠ UWAGA

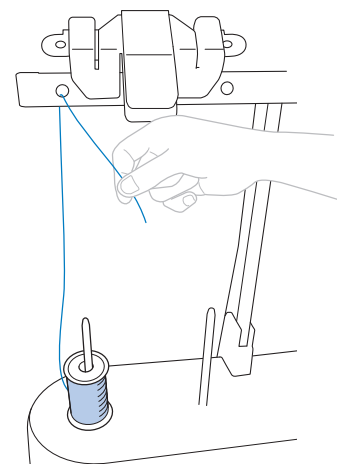
- Przy nawijaniu górnej nici należy dokładnie przestrzegać podanych instrukcji. Nieprawidłowe nawleczenie nici górnej może doprowadzić do zaplątania się nici lub do złamania igły, co może skutkować odniesieniem obrażeń.
- Gdy użytkownik dotknie przycisku  (przycisk odblokowania) na ekranie haftowania, przycisk „Start/Stop” zaczyna migać na zielono, a maszyna rozpoczyna haftowanie. Jeśli przeprowadzane jest nawlekanie górnej nici lub igły, należy uważać, aby przypadkiem nie uruchomić maszyny, ponieważ może to skutkować obrażeniami.

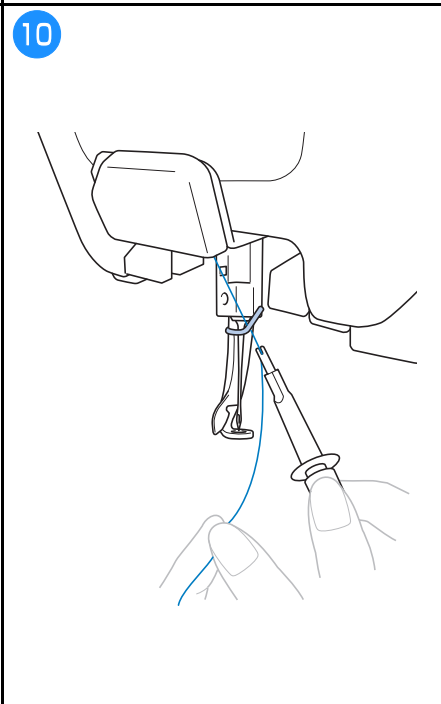
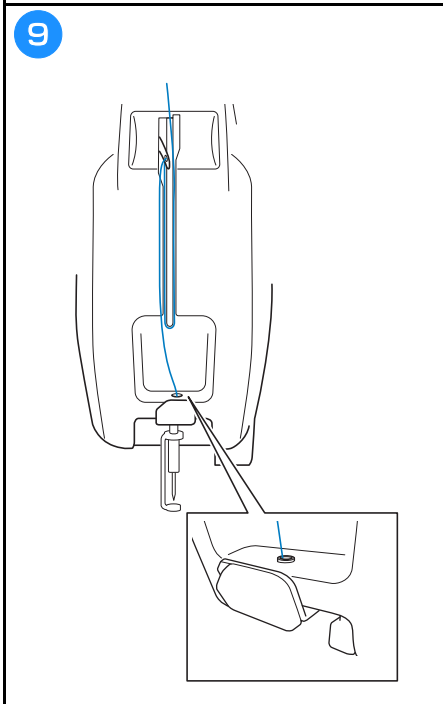
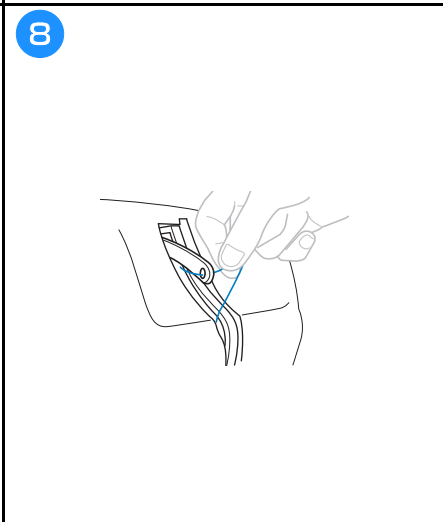
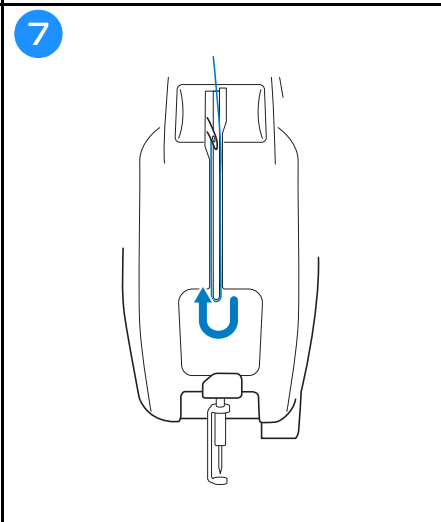
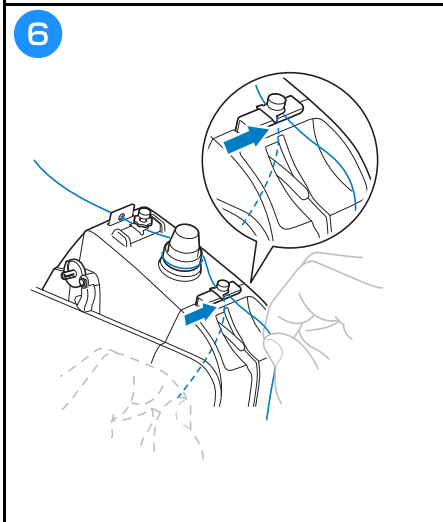
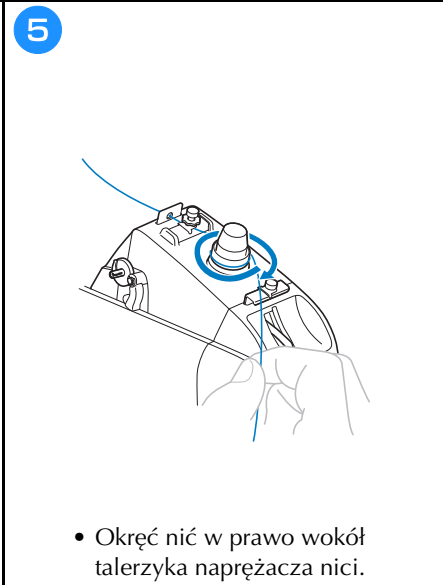
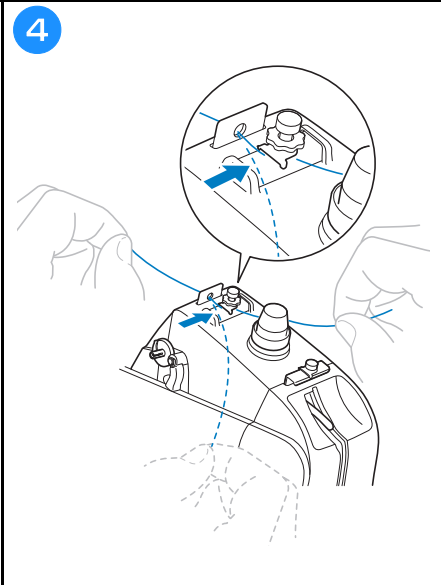


1



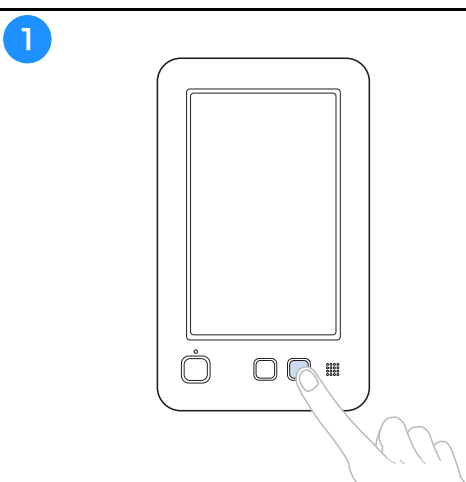
2



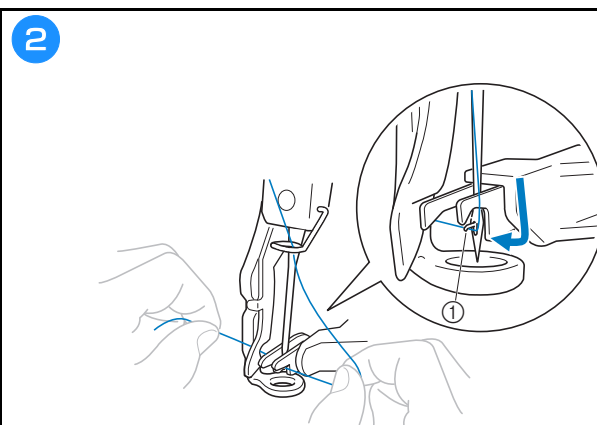


# WAŻNE

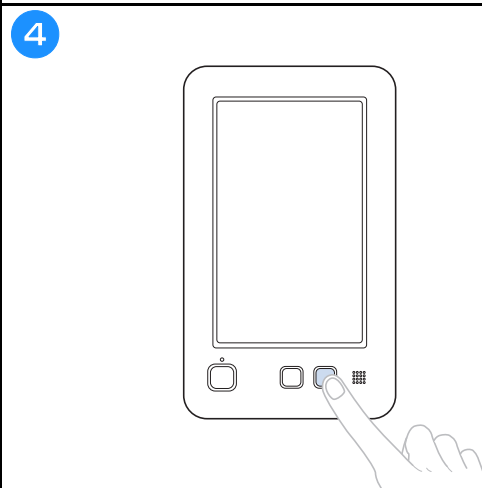
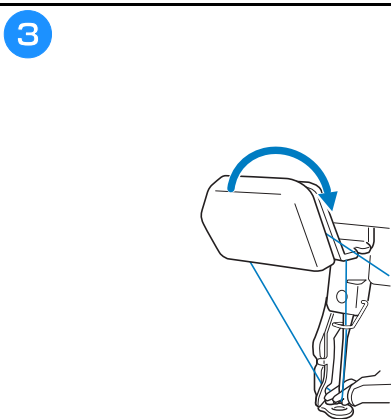
- Jeśli używane są igły o grubości 65/9 lub cieńsze, należy nawlec igłę ręcznie. Użycie mechanizmu automatycznego nawlekania nici może spowodować uszkodzenie zaczepu.
- Jeśli igła nie jest całkowicie wsunięta, haczyk mechanizmu automatycznego nawlekania nici nie przejdzie przez ucho igły podczas automatycznego nawlekania, co spowoduje wygięcie haczyka lub brak możliwości nawleczenia nici na igłę.
- Gdy zaczep mechanizmu automatycznego nawlekania nici jest przełożony przez ucho igły, nie wolno obracać pokrętkiem. Mechanizm automatycznego nawlekania nici może zostać uszkodzony. Jeśli użytkownik obróci pokrętło, mechanizm automatycznego nawlekania nici powróci do położenia początkowego, aby uniknąć uszkodzenia.



- Zaczep mechanizmu automatycznego nawlekania nici przechodzi przez ucho w maszynie.

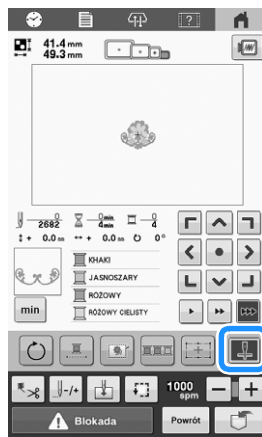


- ① Przełóż nić tutaj.





## Sprawdzanie punktu opuszczania igły za pomocą lasera do ustalania położenia celownika haftu



Laser do ustalania położenia celownika haftu: światło włączone.

Laser do ustalania położenia celownika haftu: światło wyłączone.

### Przypomnienie

- Gdy używane są niektóre tamborki, nie można korzystać z lasera do ustalania położenia celownika haftu.
- Jeżeli powierzchnia tkaniny jest zbyt nierówna lub chropowata, sprawdź i wyreguluj wyrównanie lasera do ustalania położenia celownika haftu względem punktu opuszczania igły przed rozpoczęciem haftowania.
- Jeżeli używana jest ramka do mocowania czapek z daszkiem, sprawdź i wyreguluj wyrównanie lasera do ustalania położenia celownika haftu względem punktu opuszczania igły przed rozpoczęciem haftowania.

## Regulacja jasności lasera do ustalania położenia celownika haftu

**1** Wybór ikony lasera.

**2** Ekran ramki haftu.

**3** Włączenie lasera (Start).

**4** Regulacja jasności (5).

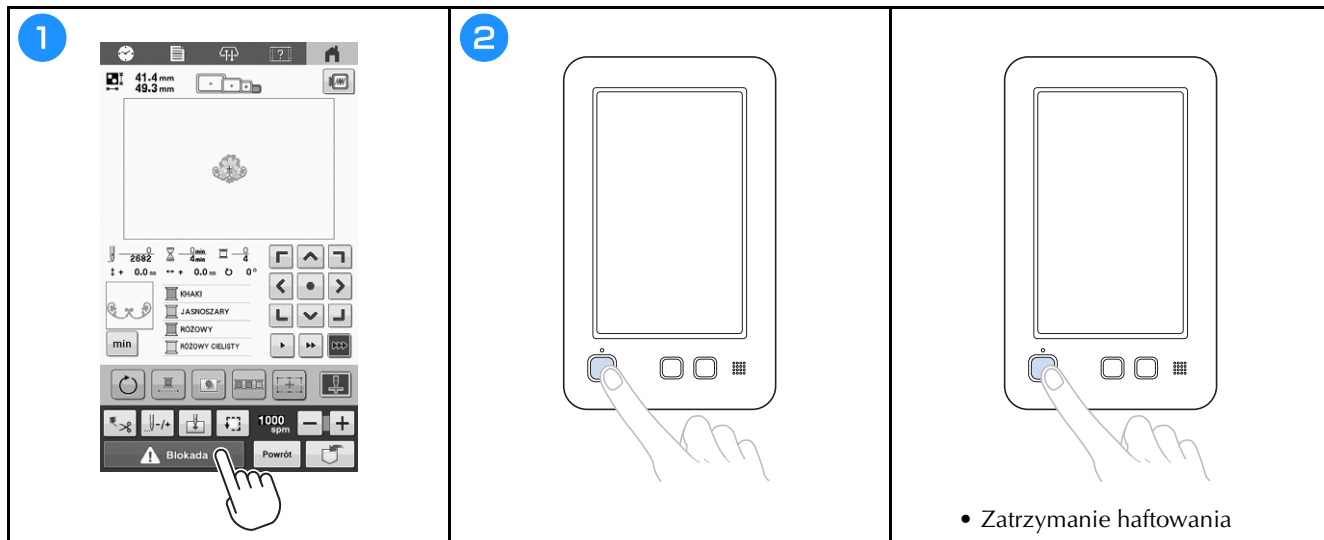
**5** Regulacja jasności (2).

**6** Potwierdzenie ustawień (OK).

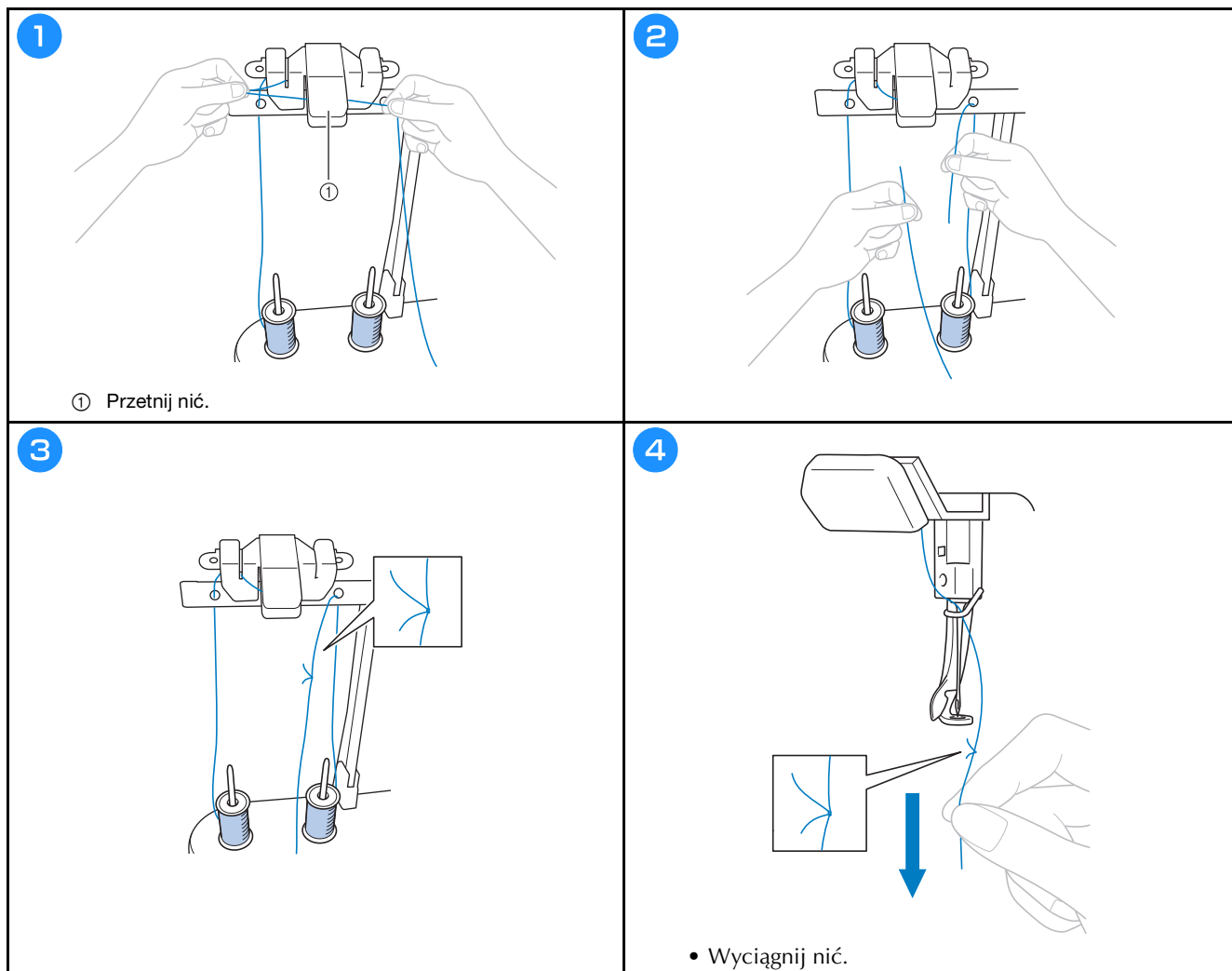
## Rozpocznienie haftowania

### ⚠ UWAGA

- Gdy maszyna pracuje, należy zwracać szczególną uwagę na położenie igły. Dodatkowo należy trzymać dłonie z dala od ruchomych części, takich jak igła, przyciągacz nici i ramię. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.



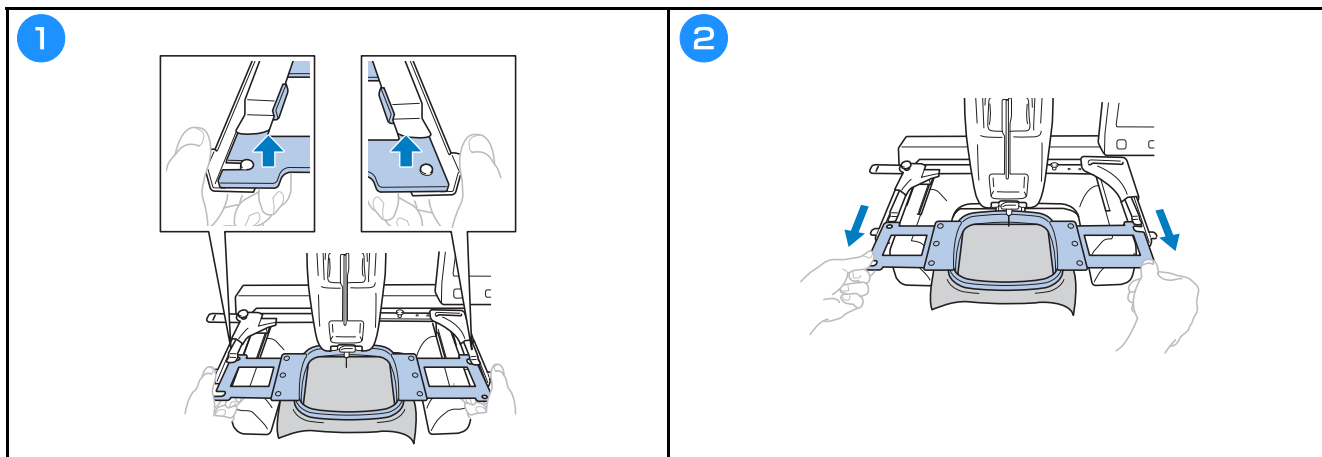
## Łatwa metoda zmiany szpilek z nicią



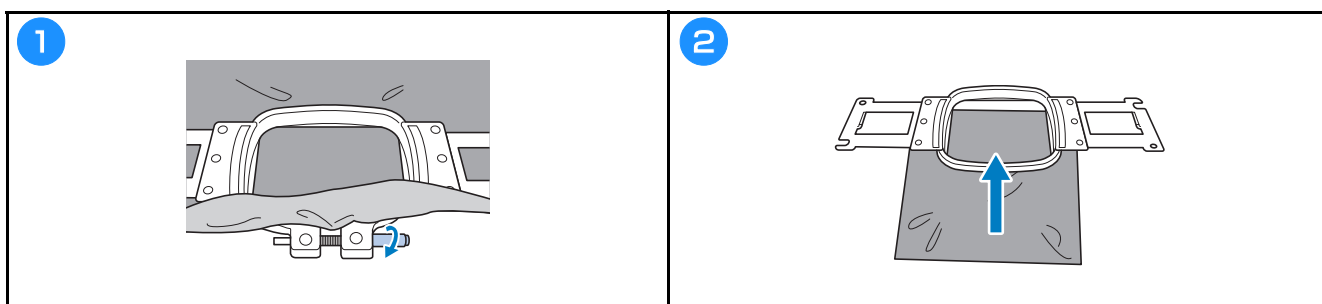
## Zdejmowanie tamborka

### ⚠ UWAGA

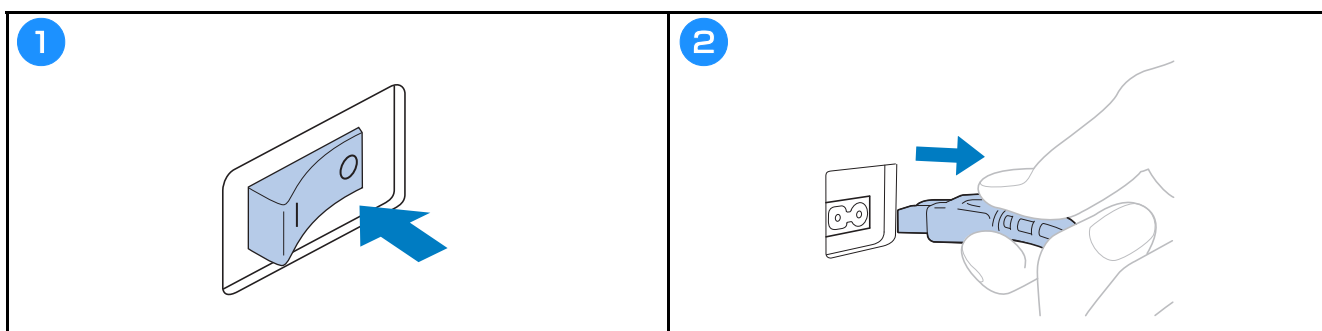
- Podczas demontażu tamborka trzeba upewnić się, że przycisk „Start/Stop” świeci na czerwono. Jeśli przycisk „Start/Stop” miga na zielono, maszyna może rozpocząć haftowanie. Jeśli maszyna przypadkowo rozpocznie haftowanie, może to spowodować obrażenia ciała.



## Zdejmowanie tkaniny



## Wyłączanie hafciarki

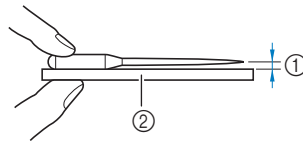


### ⚠ UWAGA

- Należy się upewnić, że maszyna jest wyłączona przed wymianą igły, w przeciwnym przypadku rozpoczęcie haftowania może spowodować obrażenia ciała.
- Nigdy nie wolno używać igieł wygiętych. Może dojść do odniesienia obrażeń.
- Sprawdzić, czy igła włożona do komory igielnicy dotyka ogranicznika igielnicy, a śruba mocująca zestaw igieł jest mocno dokręcona wkrętakiem imbusowym. W przeciwnym razie może dojść do złamania igły i odniesienia obrażeń.

### 📖 Przypomnienie

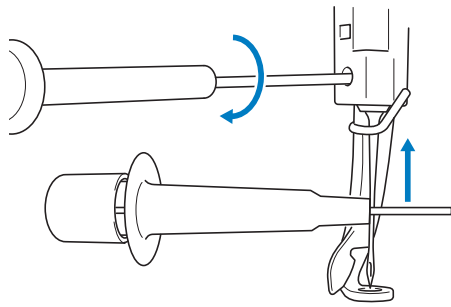
- W maszynie można stosować igły do haftowania stosowane w gospodarstwach domowych. Fabrycznie zalecana igła to „HAX 130 EBBR” (Organ). W zastępstwie można użyć igieł Schmetz 130/705 H-E.
- Aby prawidłowo sprawdzić igłę, należy umieścić płaską stronę igły na płaskiej powierzchni. Sprawdzić igłę od góry i z boków. Wyrzucić wszelkie wygięte igły.



- ① Przestrzeń równoległa
- ② Płaska powierzchnia (np. szyba itp.)

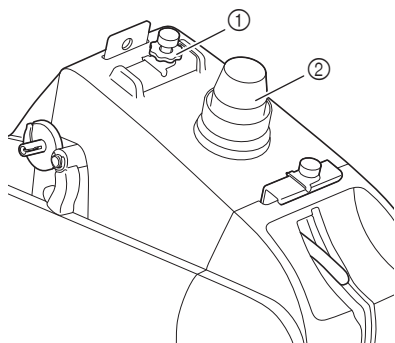
<p>1</p>	<p>2</p>
<p>3</p> <ul style="list-style-type: none"><li>① Ogranicznik igielnicy</li><li>② Igła</li><li>③ Płaska strona igły</li><li>④ Narzędzie do wymiany igieł</li></ul>	<p>📖 Przypomnienie</p> <ul style="list-style-type: none"><li>① Końcówka narzędzia do wymiany igieł</li><li>② Zacisk mocujący igły</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• Weź narzędzie do wymiany igieł i naciśnij końcówkę narzędzia do wymiany igieł ①, aby wysunąć zacisk mocujący igłę ②. Zamocuj zacisk do igły, a następnie puść naciskany element, aby umocować igłę w zacisku. Aby zwolnić igłę, naciśnij ponownie element ①.</li></ul>

4



## Sprawdzanie naprężenia nici

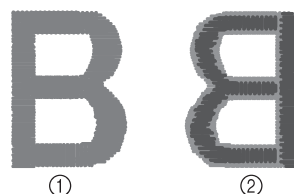
Naprężenie górnej nici można wyregulować za pomocą pokrętki regulacji naprężenia nici lub pokrętki wstępnego naprężenia prowadnika górnej nici.



- ① Pokrętło wstępnego naprężenia prowadnika górnej nici
- ② Pokrętło regulacji naprężenia nici

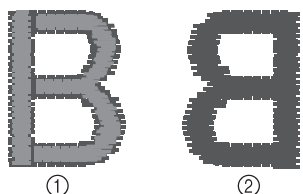
### ■ Właściwe naprężenie nici

Na lewej stronie tkaniny dolna nić powinna mieć szerokość około jednej trzeciej szerokości szwu.



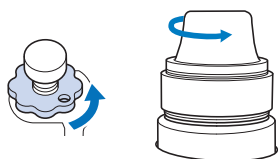
- ① Prawa strona
- ② Lewa strona

### ■ Górna nić jest zbyt naprężona



- ① Prawa strona
- ② Lewa strona

Górna nić jest zbyt mocno naprężona, przez co nić dolna jest widoczna na prawej stronie tkaniny.



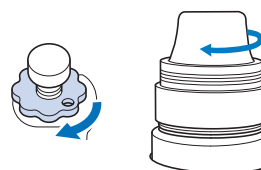
- Obrót w lewo powoduje poluzowanie.

### ■ Górna nić jest zbyt luźna



- ① Prawa strona
- ② Lewa strona

Górna nić jest naprężona zbyt słabo, co powoduje luz górnej nici, blokowanie luźnej nici i powstawanie pętelek na prawej stronie tkaniny.

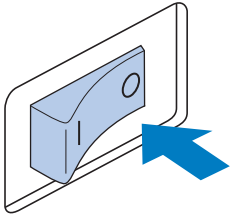
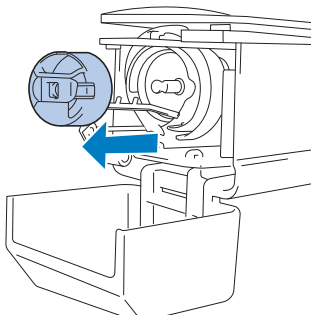
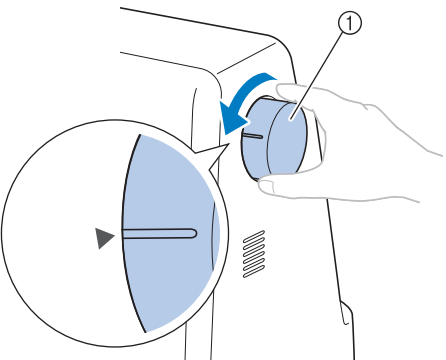
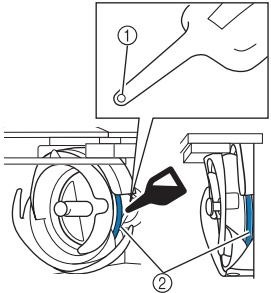
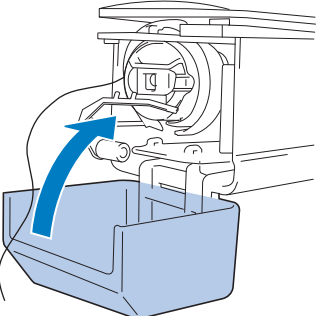


- Obrót w prawo powoduje naprężanie.

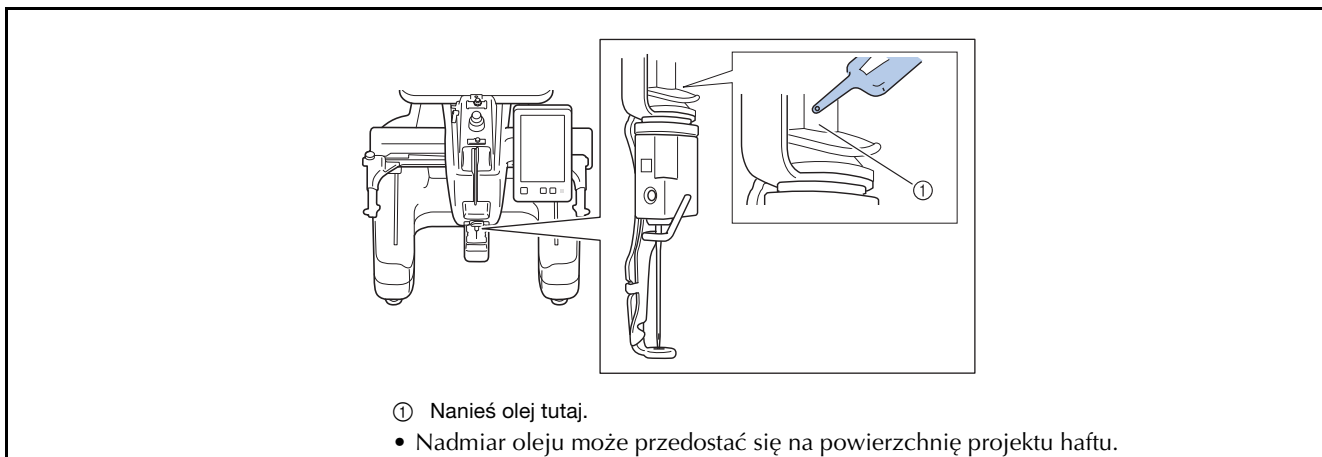
### ⚠ UWAGA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia maszyny należy wyjąć przewód zasilający z gniazda elektrycznego. W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń albo porażenia prądem.

#### ■ Smarowanie chwytacza

<p>1</p> 	<p>2</p> 
<p>3</p>  <p>① Pokrętko</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Obracaj pokrętko, aż rowek znajdzie się w położeniu oznaczonym (▶) na maszynie.</li></ul>	<p>4</p>  <p>Widok kąta z przodu      Widok z boku</p> <p>① Przekłuj butelkę oleju.</p> <p>② Nanieś olej tutaj.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Należy użyć ostrego przedmiotu do przekłucia końcówki dołączonej smarownicy przed jej użyciem.</li></ul>
<p>5</p> 	

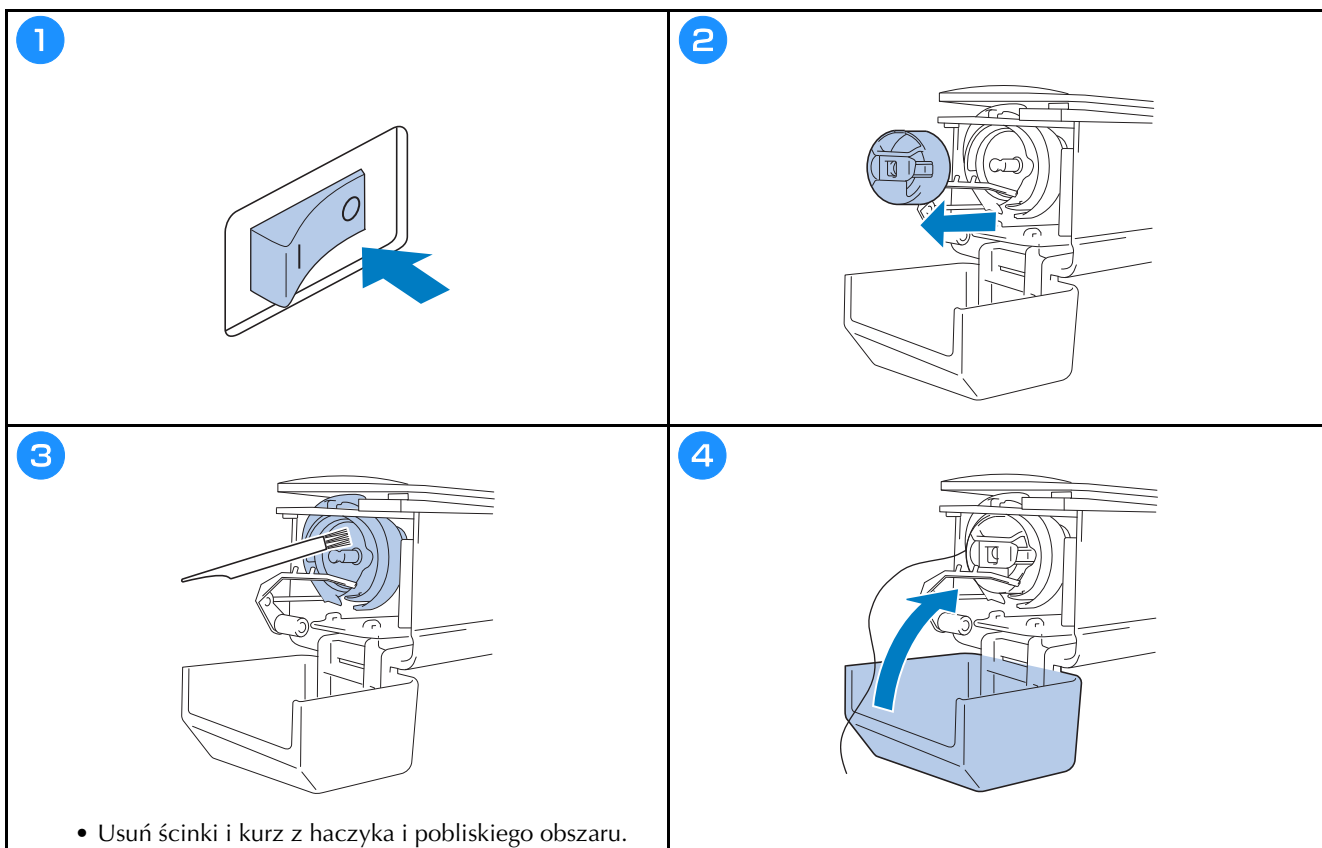
## ■ Smarowanie igielnicy



## WAŻNE

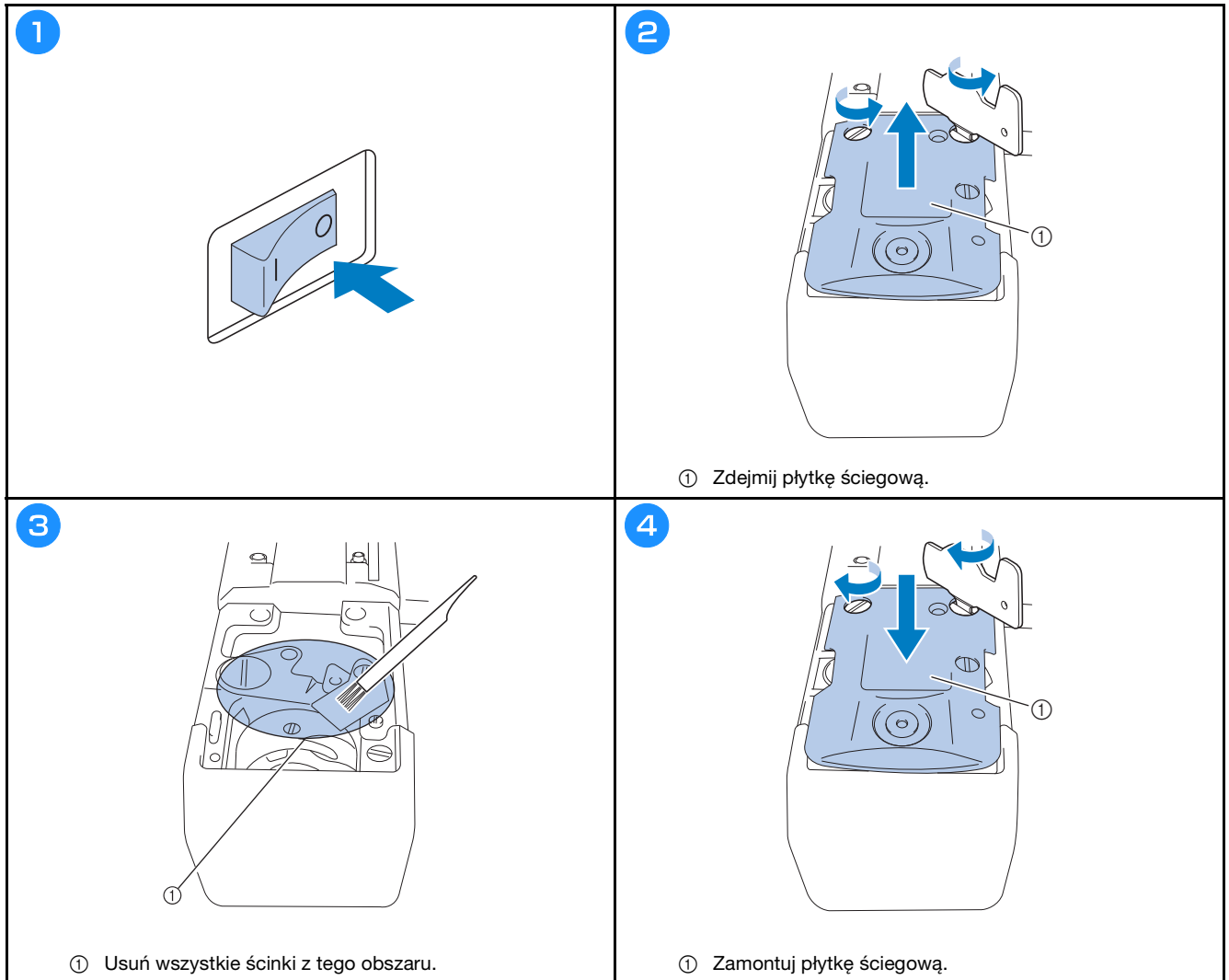
- Przed uruchomieniem maszyny należy nasmarować zaczep kroplą oleju.
- Co 40-50 godzin pracy maszyny należy nanieść kroplę oleju nad dolną podkładką igielnicy.
- Należy stosować wyłącznie olej do maszyn do szycia. Stosowanie oleju innego typu może spowodować uszkodzenie maszyny.
- Nie należy nanosić zbyt dużej ilości oleju. Może to doprowadzić do zanieczyszczenia tkaniny lub nici. Jeśli naniesione zostanie zbyt dużo oleju, jego nadmiar należy wytrzeć ściereczką.
- Jeśli podczas haftowania nić ulegnie zerwaniu lub dźwięk pracującego haczyka stanie się zbyt głośny, należy nanieść olej na haczyk chwytacza.

## ■ Czyszczenie zaczepu

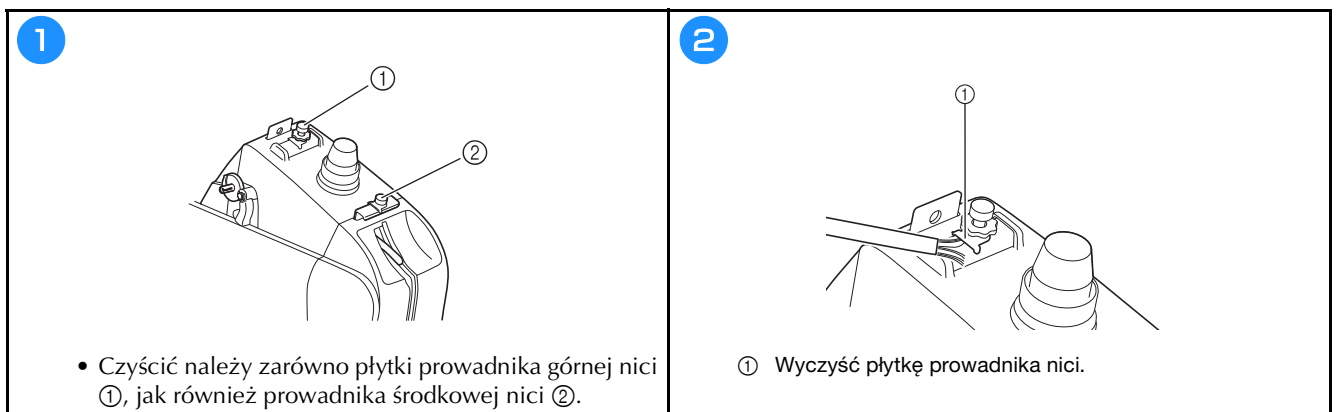




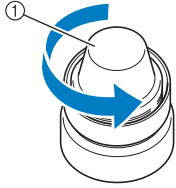
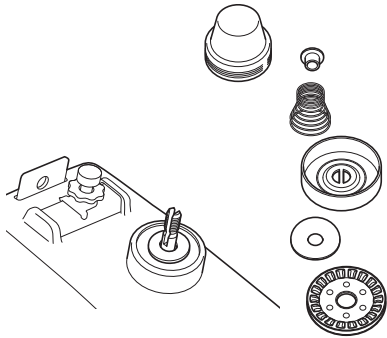
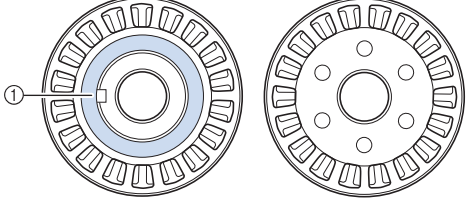
## ■ Czyszczenie okolicy płytki ściegowej



## ■ Czyszczenie przewodników nici



## ■ Czyszczenie jednostki naprężającej

<p><b>1</b></p>  <p>① Obróć pokrętko regulacji naprężenia nici w lewo.</p>	<p><b>2</b></p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Usuń ścinki i kurz z dwóch podkładek talerzyka naprężacza (górnej, dolnej) wewnątrz pokrętki regulacji naprężenia nici.</li></ul>	<p><b>INFORMACJA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Podczas montażu jednostki naprężającej należy zwrócić uwagę, aby nie zamontować talerzyka naprężacza odwrotnie. U dołu znajduje się magnes.</li></ul> <p>Spód                      Góra</p>  <p>① Magnes</p>
---	---	---


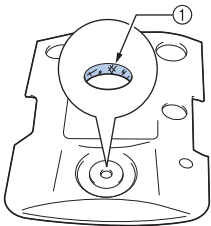
## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

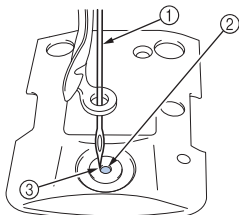
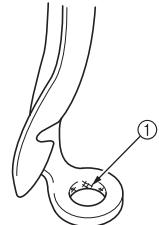
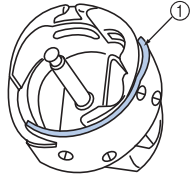
Jeśli maszyna przestanie poprawnie działać, przed zamówieniem usługi serwisowania sprawdź możliwe przyczyny pojawiających się problemów.

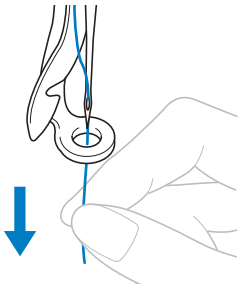
Większość problemów można rozwiązać samodzielnie. Jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy, na stronie Brother support znajdziesz najnowsze odpowiedzi na często zadawane pytania i wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów. Zapraszamy do witryny <https://s.brother/cpcb/>.

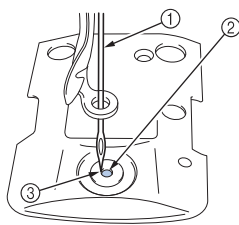
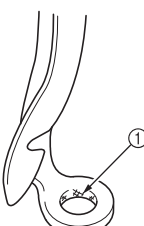
Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

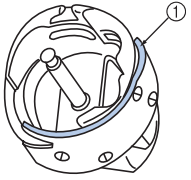
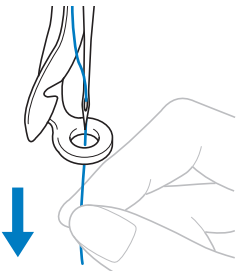
**Jeśli zamiast numeru strony w tabeli widnieje symbol „\*” lub sugerowane rozwiązanie nie koryguje problemu, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother.**

Objaw		
	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona
<b>Maszyna nie działa.</b>		
	Maszyna nie została włączona.	16
	Maszyna nie została odblokowana.	32
	Nie naciśnięto przycisku „Start/Stop”.	32
<b>Nie da się zamocować tamborka do maszyny.</b>		
	Uchwyt tamborka zamocowany do maszyny nie jest odpowiedni do wybranego tamborka.	26
<b>Nie da się zdemontować albo zamocować tamborka.</b>		
	Zależnie od położenia, w którym zatrzymało się ramię maszyny, zdemontowanie lub zamocowanie tamborka może być trudne. <ul style="list-style-type: none"> <li>Dotknij przycisku , aby umieścić ramię w położeniu umożliwiającym łatwy demontaż i montaż tamborka.</li> </ul>	—
<b>Igła się łamie.</b>		
	Igła nie została poprawnie zainstalowana.	34
	Śruba zestawu igieł jest obluźniona.	34
	Igła jest wygięta albo stępiona.	34
	Obszar wokół otworu w płytce ściegowej jest uszkodzony. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zarysowania/Zadziory</li> <li>Wymień płytkę ściegową.</li> </ul>	*

Objaw		
	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona
	Igła uderza o płytkę ściegową / dotyka jej. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Igła</li> <li>Otwór w płytce ściegowej</li> <li>Igła uderzająca w otwór</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wymień igłę.</li> </ul>	34 *
	Stopka dociskowa znajduje się za wysoko i w nieprawidłowym położeniu. Igła uderza o stopkę dociskową / dotyka jej.	*
	Obszar wokół otworu w stopce dociskowej jest uszkodzony. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zarysowania/Zadziory</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wymień stopkę dociskową.</li> </ul>	*
	Powierzchnia ślizgowa na zaczepie chwytacza nie jest gładka. Są na niej zarysowania albo zadziory. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Obszar zaczepu chwytacza</li> </ul>	*
	Szpulka dolna albo bębenek nie zostały poprawnie zainstalowane.	17, 20
	Zaczep nie jest poprawnie zainstalowany.	*

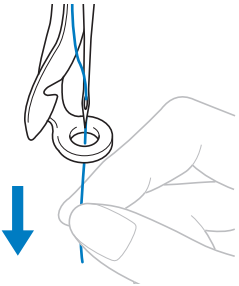
Objaw		
Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona	
<b>Igła się łamie.</b>		
Ogranicznik zaczepu nie został poprawnie zainstalowany, zaczep wykonuje pełny obrót.	*	
Górna nić jest niepoprawnie nawleczona. Górna nić w coś się zaplątuje.	28	
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Przeciagnij górną nić ręcznie spod stopki dociskowej i sprawdź, czy nić porusza się płynnie. Jeśli nić się nie porusza, nie została poprawnie nawleczona. Nawlecz poprawnie górną nić. Upewnij się, że nić została zaczepiona o prowadnik nici igielnicy.</li> </ul>		
Ustawiono za duże napięcie górnej nici.	36	
Nie użyto szpulki dolnej przeznaczonej do danej maszyny.	—	
Igła i zaczep nie znajdują się w odpowiednim położeniu względem siebie podczas ruchu. <ul style="list-style-type: none"> <li>Synchronizacja ruchu zaczepu może być wyłączona.</li> </ul>	*	
Zagęszczenie nici w danych haftu jest za duże. Haftowane są przynajmniej trzy zachodzące na siebie ścięgi. <ul style="list-style-type: none"> <li>Przy użyciu systemu projektowania danych skoryguj gęstość nici i ustawienia rozstawu ścięgow w danych haftu.</li> </ul>	—	
<b>Niść nie jest automatycznie odcinana.</b>		
Wokół płytki ścięgowej (ostrze ruchome, ostrze nieruchome lub płytka przytrzymująca nić) nagromadziły się ścinki albo kurz.	39	
Nie użyto bębna przeznaczonego do danej maszyny. <ul style="list-style-type: none"> <li>Użyj odpowiedniego bębna.</li> </ul>	—	
W talerzyku naprężacza nici nagromadziły się ścinki lub kurz.	40	
<b>Po automatycznym obciążeniu nici górna nić jest za krótka i wysuwa się z igły.</b>		
Wokół płytki ścięgowej (ostrze ruchome, ostrze nieruchome lub płytka przytrzymująca nić) nagromadziły się ścinki albo kurz.	39	

Objaw		
Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona	
<b>Górna nić zrywa się.</b>		
Igła nie jest poprawnie zainstalowana.	34	
Śruba zestawu igieł jest obluźniona.	34	
Igła jest wygięta albo stępiona.	34	
Obszar wokół otworu w płytce ścięgowej jest uszkodzony.	*	
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Zarysowania/Zadziory</li> <li>Wymień płytkę ścięgową.</li> </ul>		
Igła dotyka płytki ścięgowej.	*	
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Igła</li> <li>Otwór w płytce ścięgowej</li> <li>Igła dotykająca otworu</li> </ul>		
Stopka dociskowa znajduje się za wysoko i w nieprawidłowym położeniu. Igła uderza o stopkę dociskową / dotyka jej.	*	
Obszar wokół otworu w stopce dociskowej jest uszkodzony.	*	
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Zarysowania/Zadziory</li> <li>Wymień stopkę dociskową.</li> </ul>		
Użyj nici specjalnej, takiej jak nić metaliczna. <ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejsz prędkość wykonywania haftu przez maszynę.</li> </ul>	—	

Objaw		
	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona
<b>Górna nić zrywa się.</b>		
	<p>Powierzchnia ślizgowa na zaczepie nie jest gładka. Znajdują się na niej uszkodzenia.</p>  <p>① Obszar zaczepu chwytacza</p>	*
	Niść jest obluźwana w obszarze zaczepu.	36
	Luz między zaczepem a chwytaczem jest za duży.	*
	Zaczep nie obraca się płynnie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Usuń ścinki oraz wykonaj czyszczenie i smarowanie.</li> </ul>	37, 38
	Nie można dostosować odległości między ogranicznikiem zaczepu a zaczepem.	*
	Górna nić jest niepoprawnie nawleczona.	28
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Przeciagnij górną nić ręcznie spod stopki dociskowej i sprawdź, czy nić porusza się płynnie. Jeśli nić nie porusza się płynnie, nie została poprawnie nawleczona. Usuń nić z maszyny i nawlecz ją ponownie. Upewnij się, że nić została poprawnie umieszczona w przewodniku nici igielnicy.</li> </ul>	
	Górna nić nie została umieszczona w płytce przewodnika nici górnej lub środkowej. <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że nić przechodzi w całości pod płytką przewodnika nici górnej i środkowej.</li> </ul>	28
	Na nici są supełki albo jest splątana. <ul style="list-style-type: none"> <li>Usuń supełki lub rozplącz nić.</li> </ul>	—
	Naprężenie górnej nici jest za duże.	36
	Naprężenie nici dolnej jest nieprawidłowe. Nić nie odwija się płynnie z bębna.	—
	Bębenek jest uszkodzony. <ul style="list-style-type: none"> <li>Wymień bębenek na nowy.</li> </ul>	17
	Niść dolna jest niepoprawnie nawinięta. <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy nić wypełnia szpulkę dolną w 80% i została równomiernie nawinięta. Jeśli szpulka dolna jest niepoprawnie nawinięta, wymień szpulkę dolną na właściwie nawiniętą albo nawiń ją ponownie.</li> </ul>	17

Objaw		
	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona
	Nie użyto szpulki dolnej przeznaczonej do danej maszyny.	—
	Mechanizm automatycznego nawlekania nici jest uszkodzony.	*
	Na igle znajduje się klej. <ul style="list-style-type: none"> <li>Wymień igłę.</li> </ul>	34
	Tkanina nie jest naciągnięta.	24, 25
	Jakość nici jest niska. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ze względu na wiek nici jej jakość jest niska, co sprawia, że jest ona słaba. Wymień nić.</li> </ul>	—
	Zagęszczenie nici w danych haftu jest za duże. Haftowane są przynajmniej trzy zachodzące na siebie ścięgi. <ul style="list-style-type: none"> <li>Przy użyciu systemu projektowania danych skoryguj gęstość nici i ustawienia rozstawu ścięgow w danych haftu.</li> </ul>	—
	W talerzyku naprężacza nici nagromadziły się ścinki lub kurz.	40
<b>Niść dolna zrywa się.</b>		
	Niść dolna jest niepoprawnie nawleczona.	20
	Szpulka dolna jest porysowana i nie obraca się płynnie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Wymień szpulkę dolną.</li> </ul>	17
	Bębenek jest uszkodzony. <ul style="list-style-type: none"> <li>Wymień bębenek.</li> </ul>	17
	Niść jest splątana.	37
	Nie użyto szpulki dolnej przeznaczonej do danej maszyny.	—
	W talerzyku naprężacza nici nagromadziły się ścinki lub kurz.	40
<b>Ścięgi są pomijane.</b>		
	Górna nić jest niepoprawnie nawleczona.	28
	Igła jest wygięta albo stępiona.	34
	Igła nie została poprawnie zainstalowana.	34
	Pod płytką ścięgową lub na zaczepie nagromadziły się kurz.	38, 39
	Igła i zaczep nie znajdują się w odpowiednim położeniu względem siebie podczas ruchu.	*
	Niść jest zbyt mocno lub zbyt luźno skręcona. <ul style="list-style-type: none"> <li>Niepoprawne skręcenie powoduje, że formowane pętliki są nieregularne. Spróbuj użyć innej szpulki.</li> </ul>	—

Objaw		
Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona	
<b>Wzór haftu nie jest prawidłowo wyrównany.</b>		
Niść jest splątana. • Użyj pęsety, aby usunąć splątaną nić z zaczepu.	—	
Tkanina nie jest poprawnie zamocowana w tamborku (np. nie jest naciągnięta).	24, 25	
Tamborek jest za duży w stosunku do rozmiaru wykonywanego haftu.	26	
Śruby radełkowane w uchwycie tamborka są obluźwane.	14	
Nie użyto odpowiedniego materiału stabilizującego.	24	
Tamborek nie jest poprawnie zamocowany do ramienia. • Przymocuj tamborek poprawnie do ramienia. Upewnij się, że kołki na lewym i prawym ramieniu uchwytu tamborka pasują dobrze do otworów w uchwytach znajdujących się na tamborku.	27	
Ramię lub tamborek uderza o przedmioty. • Wzór może przekrzywić się, jeśli ramię albo uchwyt tamborka uderza o przedmioty.	—	
Tkanina zahaczyła o coś lub została przyszczypnięta. • Zatrzymaj maszynę, po czym utóż tkaninę prawidłowo.	—	
Ramię przesunęło się podczas demontażu tamborka. • Wzór może przekrzywić się, jeśli stopka dociskowa została uderzona albo ramię uległo przesunięciu podczas haftowania. • Zachowaj ostrożność podczas demontażu i ponownego montażu tamborka w czasie haftowania. Jeśli dojdzie do przesunięcia ramienia, wyłącz maszynę i włącz ją ponownie. Właściwe położenie tamborka w momencie zatrzymania maszyny jest przechowywane w jej pamięci, dlatego tamborek wraca do właściwego położenia.	—	
Wzór nie został poprawnie przetworzony na dane cyfrowe. • Wzór może wymagać wykonania kompensacji naciągu albo użycia podkładu w celu dopasowania do tkanin rozciągliwych lub tkanin z wyraźnym włosem.	—	
<b>Rozmiar zamocowanego tamborka nie jest prawidłowo rozpoznawany.</b>		
Śruby radełkowane w uchwycie tamborka są obluźwane.	14	
<b>Pozycja początkowa tamborka jest przesunięta w poziomie.</b>		
Śruby radełkowane w uchwycie tamborka są obluźwane.	14	

Objaw		
Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona	
<b>Tworzą się pętliki z górnej nici.</b>		
Napężenie górnej nici jest za małe. 	—	
Napężenie nici nie odpowiada ustawieniu wybranemu za pomocą pokrętła regulacji napężenia nici. • Jeśli nie można dostosować napężenia nici, na przewodnikach górnej lub środkowej nici mógł nagromadzić się wosk z nici albo kurz, co spowodowało podniesienie płytek przewodnika nici. Wyczyść płytki przewodnika nici.	39	
Niść nie jest poprawnie nawijana wokół talerzyka naprężacza nici. • Wyczyść talerzyk naprężacza nici. Nawlecź nić ponownie i upewnij się, że talerzyk naprężacza nici obraca się przy pociąganiu za nić.	40	
Jakość nici jest niska. • Spróbuj haftować inną nicią. Jeśli problem nie występuje po zmianie nici, jego przyczyną była jakość nici. Wymień nić na nić dobrej jakości.	—	
<b>Maszyna głośno pracuje.</b>		
Ścinki mogły owinąć się wokół zaczepu.	38	
Górna nić jest niepoprawnie nawleczona.	28	
Zaczep jest uszkodzony. • Wymień zaczep.	*	
Nałożono za mało oleju.	37, 38	
<b>Nie da się użyć nawlekkacza.</b>		
W maszynie użyto igieł innych niż zalecane.	34	
Igła nie została poprawnie zainstalowana.	34	
Zaczep w mechanizmie automatycznego nawlekania nici jest uszkodzony.	*	

Objaw		
	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona
<b>Naprężenie nici jest nieprawidłowe.</b>		
	Górna nić jest niepoprawnie nawleczona.	28
	Niść dolna jest niepoprawnie nawleczona.	20
	Naprężenie nici dolnej jest nieprawidłowe.	—
	W talerzyku naprężacza nici nagromadziły się ścinki lub kurz.	40
<b>Górna nić nie sięga do nici dolnej w momencie rozpoczęcia haftowania.</b>		
	W szpulce dolnej nie ma więcej nici, nić nie jest podawana ze szpulki dolnej albo nić podawana ze szpulki dolnej jest za krótka. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poprawnie nawlecz nić dolną.</li> </ul>	20
<b>Chociaż nić nie została zerwana, występuje błąd dotyczący zerwania nici, a maszyna się zatrzymuje.</b>		
	Jeżeli czujnik zerwania nici znajdujący się na talerzyku naprężacza nici w pokrętle regulacji naprężenia nici nie rozpoznaje, że następuje podawanie nici nawet wtedy, gdy maszyna pracuje, występuje błąd dotyczący zerwania nici, a maszyna zatrzymuje pracę. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poprawnie przewlecz nić przez talerzyk naprężacza nici. Jeśli występuje błąd dotyczący zerwania nici po ponownym nawleczeniu maszyny, czujnik może być uszkodzony.</li> </ul>	28 *
<b>Niść jest zużyta.</b>		
	W talerzyku naprężacza nici nagromadziły się ścinki lub kurz.	40
<b>Ściegi przeskokowe są długie.</b>		
	W talerzyku naprężacza nici nagromadziły się ścinki lub kurz.	40
	Wybrano długie ściegi przeskokowe w ustawieniach.	—
<b>Nici są poprzecinane albo w używanej części garderoby są dziury.</b>		
	Igła jest stępiona. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymień igłę. Stępione igły z trudem przechodzą przez materiał części garderoby, nad którą pracujesz, co powoduje przedarcie tkaniny.</li> </ul>	34
	Tkanina jest za delikatna. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Samo przebicie igłą wystarcza, aby uszkodzić delikatne tkaniny. Umieść na tkaninie materiał stabilizujący.</li> </ul>	—



Objaw		
	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie	Strona
<b>Tkanina marszczy się.</b>		
	Naprężenie nici jest za duże. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dostosuj naprężenie stosownie do używanego rodzaju tkaniny i nici. Nici poliestrowe rozciągają się podczas haftowania szczególnie wtedy, gdy ustawiono za duże wartości naprężenia nici. Po zakończeniu wykonywania ściegów nic powraca do pierwotnego naprężenia, co powoduje marszczenie materiału.</li> </ul>	36
	Naciągnięta na tamborek tkanina nie jest odpowiednio naprężona. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zadbaj, aby nierozciągliwe tkaniny były mocno naprężone. Jeśli tkanina została za luźno założona na tamborek, będzie marszczyć się podczas wykonywania ściegów. Upewnij się, że luźno dziane tkaniny są dobrze naprężone przy użyciu materiału stabilizującego. Nadmierne naciągnięcie używanej części garderoby spowoduje, że będzie ona wyglądać na pomarszczoną po zdjęciu tamborka.</li> </ul>	—
	Ściegi kolumnowe są za długie. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponownie przekształć wzór na dane cyfrowe z zastosowaniem ściegu wypełniającego albo wielu rzędów ściegu kolumnowego.</li> </ul>	—
	Igła jest stępiona. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stępione igły wypychają tkaninę i uszkadzają ją. Wymień igłę.</li> </ul>	34
<b>Nie można odczytać zawartości na wyświetlaczu LCD.</b>		
	Wyświetlacz LCD jest za jasny albo za ciemny. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyreguluj jasność wyświetlacza.</li> </ul>	—
<b>Podczas haftowania grubej tkaniny nie da się poprawnie założyć jej na tamborek.</b>		
	Tkanina ześlizguje się z tamborka z powodu dużej grubości. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umieść taśmę ochronną lub taśmę do obszywania brzegów wokół ramki zewnętrznej tamborka. Taśma zapewni odpowiedni opór, co utrudni ześlizgiwanie się tkaniny.</li> </ul>	—
<b>Lasera do ustalania położenia celownika haftu trudno się używa.</b>		
	Laser do ustalania położenia celownika haftu jest za jasny albo za ciemny. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyreguluj jasność lasera do ustalania położenia celownika haftu.</li> </ul>	31
<b>Gdy maszyna jest podłączona do komputera za pomocą kabla USB, nie można korzystać z dysku wymiennego.</b>		
	Odłącz kabel USB łączący komputer z maszyną, a następnie podłącz go do maszyny ponownie.	—




## WAŻNE

- Podczas korzystania z danych haftów innych niż nasze oryginalne wzory, może dojść do zerwania nici lub złamania bądź wygięcia igły, jeśli haftowanie odbywa się przy użyciu zbyt dużej gęstości ściegu lub wyszywane są przynajmniej trzy nakładające się ściegi. W takim przypadku należy skorzystać z jednego z naszych oryginalnych systemów projektowania danych w celu edycji danych haftu.




## Komunikaty o błędach

W przypadku naciśnięcia przycisku „Start/Stop”, gdy maszyna nie została poprawnie skonfigurowana albo wykonano niewłaściwą operację, maszyna zatrzymuje pracę i informuje użytkownika o wystąpieniu błędu za pomocą sygnału dźwiękowego i komunikatu o błędzie. Jeśli wyświetlił się komunikat o błędzie, trzeba skorygować problem zgodnie z instrukcjami podanymi w komunikacie.

Aby zamknąć komunikat, wystarczy dotknąć przycisku  albo wykonać właściwą operację, a następnie dotknąć przycisku . Jeżeli komunikat pojawi się ponownie, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother.

	Komunikaty o błędach	Przyczyna/Rozwiązanie
1	Nie można zmienić konfiguracji znaków.	Ten komunikat wyświetla się, gdy w zakrzywionym tekście, który rozmieszczono, jest za dużo znaków. Zmień rozmieszczenie tekstu albo używany tamborek.
2	Nie można rozpoznać danych wybranego wzoru. Dane mogą być uszkodzone. Wyłącz maszynę, a następnie włącz ją ponownie.	Ten komunikat o błędzie wyświetla się, gdy podejmowana jest próba wywołania uszkodzonych danych wzoru bądź danych utworzonych za pomocą systemu projektowania danych innego producenta. Najpierw wyłącz maszynę, a później włącz ją ponownie, aby powróciła do normalnego stanu.
3	Zmień ramkę do haftowania na większą.	Ten komunikat wyświetla się, gdy śruby radełkowane w uchwycie tamborka są obluźnione. Za pomocą dołączonego w zestawie śrubokrętu 3-drożnego dobrze dokręć dwie śruby radełkowane. (strona 27)
		Ten komunikat wyświetla się, gdy zamocowany tamborek jest za mały. Sprawdź, jakiego rodzaju tamborków można użyć, a następnie zamocuj większy egzemplarz. (strona 21)
4	Sprawdź górną i dolną nić.	Ten komunikat wyświetla się, gdy naprężenie nici jest za duże. Sprawdź naprężenie górnej i dolnej nici, a następnie wyreguluj je. (strona 36)
		Ten komunikat wyświetla się, gdy górna nić zrywa się albo nić wypada z talerzyka naprężacza nici bądź przewodnika nici. Sprawdź, czy nić przechodzi pod przewodnikami górnej i środkowej nici, i prawidłowo nawlecz górną nić. (strona 28)
		Ten komunikat wyświetla się, gdy w talerzyku naprężacza nici nagromadziły się ścinki lub kurz. Zdemontuj pokrętło regulacji naprężenia nici, a następnie usuń ścinki i kurz nagromadzone między podkładkami talerzyka naprężacza. (strona 40)
		Ten komunikat wyświetla się, gdy pęknie lub skończy się nić dolna. Sprawdź, czy w szpulce dolnej jest nić i czy wyciągnięto z niej około 50 mm (ok. 2") nici, a następnie ponownie zainstaluj szpulkę dolną. (strona 20)
		Ten komunikat może wyświetlać się z innej przyczyny. Patrz „Górna nić zrywa się.” na stronie 42 albo „Nić dolna zrywa się.” na stronie 43. Dotknij przycisku  , aby przejść do przodu lub cofnąć się względem wykonanego ściegu.
5	Nie można zapisać pliku.	Ten komunikat wyświetla się, gdy próbujesz zapisać ponad 100 plików z obrazem ekranu ustawień na nośniku USB. W takim przypadku usuń plik z nośnika USB albo użyj innego nośnika USB.
6	Przejdź do ekranu haftowania i naciśnij klawisz Odblokuj.	Ten komunikat wyświetla się, gdy podczas wyświetlania ekranu innego niż ekran haftowania naciśnięto przycisk przycinania nici. Wyświetl ekran haftowania.
7	Nieprawidłowa pozycja zatrzymania igły.	Ten komunikat wyświetla się, gdy igła zatrzyma się w nieprawidłowym położeniu. Obróć pokrętło tak, aby oznaczenie na pokrętle znalazło się u góry, a następnie naciśnij przycisk  .
8	Błąd nawlekania igły	Ten komunikat wyświetla się, gdy mechanizm automatycznego nawlekania nici nie działa prawidłowo. Usuń nić, która zaplątała się w mechanizm automatycznego nawlekania nici, po czym dotknij przycisku  .
9	Nawlekaniec igły jest w pozycji nawlekania.	Ten komunikat wyświetla się, gdy wykonywana jest inna operacja, a mechanizm automatycznego nawlekania nici nawleka igłę. Naciśnij przycisk automatycznego nawlekania nici, a następnie wykonaj daną operację, gdy igła będzie już nawleczona. (strona 30)



	Komunikaty o błędach	Przyczyna/Rozwiązanie
10	Na pewno przywołać poprzednią pamięć i wznowić jej używanie?	Ten komunikat wyświetla się, gdy maszyna zostanie najpierw wyłączona, a następnie ponownie włączona przed ukończeniem haftowania. Dotknij przycisku  , aby wznowić haftowanie. Jeśli wyświetlono ekran haftowania przed wyłączeniem maszyny, cofnij się o kilka ściegów, a następnie kontynuuj haftowanie.
11	Na pewno rozdzielić połączony wzór obramowania?	Ten komunikat wyświetla się, gdy wzór z obramowaniem łączonym jest obracany na ekranie haftowania.
12	Błąd chwytaka	Ten komunikat wyświetla się, gdy wybierak nici (strona 17) nie działa prawidłowo. Usuń nić, która zaplątała się w wybieraku nici, po czym dotknij przycisku  .
13	Aby odblokować hafciarkę, naciśnij klawisz Odblokuj.	Ten komunikat wyświetla się, gdy naciśnięto przycisk przycinania nici przed odblokowaniem maszyny. Dotknij przycisku  , aby skorzystać z funkcji przycinania nici.
14	Zaleca się przeprowadzenie konserwacji zapobiegawczej.	Ten komunikat wyświetla się, gdy maszyna wymaga konserwacji.
15	Połączenie wzorów nie mieści się na bardzo dużej ramce do haftowania. Jeśli planujesz dodanie większej liczby wzorów, obróć połączenie wzorów.	Ten komunikat wyświetla się, gdy wywołany został wzór zajmujący dużo miejsca w pionie i nie mieszczący się przez to w tamborku. Obróć wzór o 90 stopni.
16	Urządzenie bezpieczeństwa zostało aktywowane. Czy nić jest splątana? Czy igła jest wygięta?	Ten komunikat wyświetla się, gdy wystąpi awaria, np. nić zapląta się albo dojdzie do wygięcia igły. Maszyna zatrzymuje pracę, gdy wykryje awarię. Sprawdź, czy maszyna została poprawnie nawleczona (strona 28), a igła nie jest wygięta.
17	Nie można użyć tego pliku.	Ten komunikat wyświetla się, gdy format pliku jest niezgodny z używaną maszyną. Sprawdź listę zgodnych formatów plików.
18	Nie można użyć tego wzoru, ponieważ przekracza dostępną pojemność pamięci.	Ten komunikat wyświetla się, gdy otwierany wzór przekracza dozwoloną liczbę ściegów albo pojemność danych, a także gdy liczba edytowanych wzorów jest za duża.
19	Nie można użyć tego wzoru.	Ten komunikat wyświetla się, gdy próbujesz skorzystać z wzoru pobranego dla innej maszyny.
20	Tego wzoru nie można łączyć.	Ten komunikat wyświetla się, gdy wzór podzielony (o dużym rozmiarze) zostaje wybrany do połączenia z innym wzorem haftu.
21	Błąd czujnika przecinania.	Ten komunikat wyświetla się, gdy na ostrzu ruchomym, ostrzu nieruchomym, płycie przytrzymującej nić i w obszarach wokół tych elementów nagromadziły się ścinki lub kurz. Wyczyść te elementy. (strona 39)
22	Nie wczytano danych z nośnika USB. Wczytaj dane z nośnika USB.	Ten komunikat wyświetla się, gdy podjęto próbę wywołania lub zapisania wzoru, chociaż nie podłączono żadnego nośnika USB. Podłącz nośnik USB.  Ten komunikat wyświetla się, gdy podjęto próbę użycia niezgodnego nośnika USB. Lista zgodnych nośników USB znajduje się na stronie <a href="https://s.brother/cpcab/">https://s.brother/cpcab/</a> .
23	Błąd zgarniaka	Ten komunikat wyświetla się, gdy nić zapląta się w odrzutniku nici. Usuń splątaną nić.  Ten komunikat wyświetla się, gdy na ostrzu ruchomym, ostrzu nieruchomym, płycie przytrzymującej nić i w obszarach wokół tych elementów nagromadziły się ścinki lub kurz. Wyczyść te elementy. (strona 39)  Ten komunikat wyświetla się, gdy nić nie przechodzi przez rowek w przecinak nioci. Właściwie poprowadź nić przez rowek.

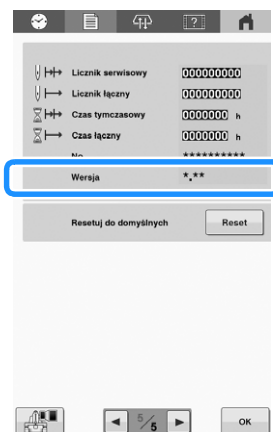
## AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA MASZyny

Oprogramowanie maszyny można zaktualizować na opisane niżej dwa sposoby. Aby uzyskać informacje o aktualizacji, przejrzyj zawartość strony Brother support <http://s.brother/cucab/>. Jeśli dostępny jest plik aktualizacji, pobierz go, a następnie zaktualizuj maszynę we wskazany niżej sposób.

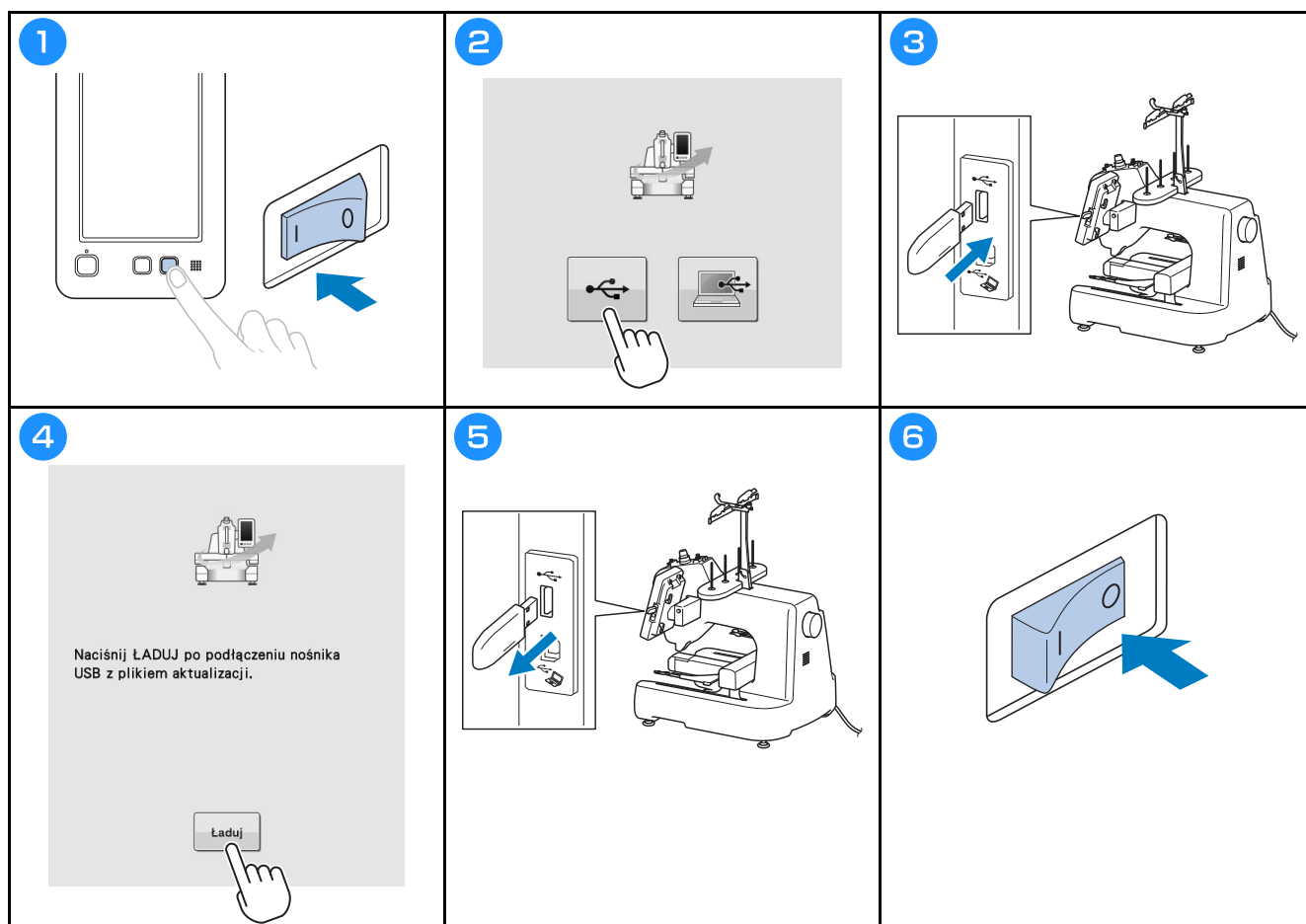
- Aktualizacja oprogramowania za pomocą nośnika USB
- Aktualizacja za pomocą komputera

### Przypomnienie

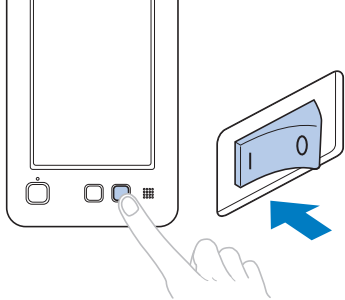
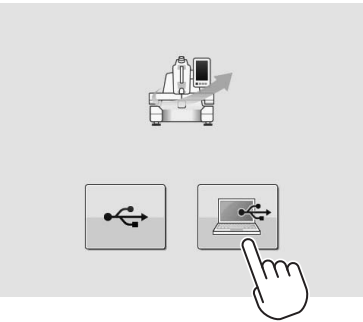
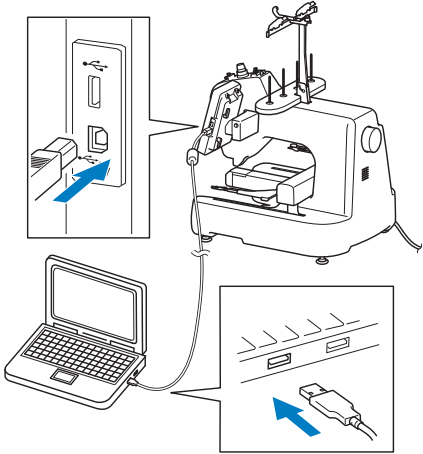
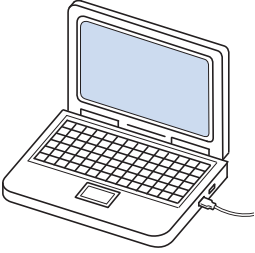

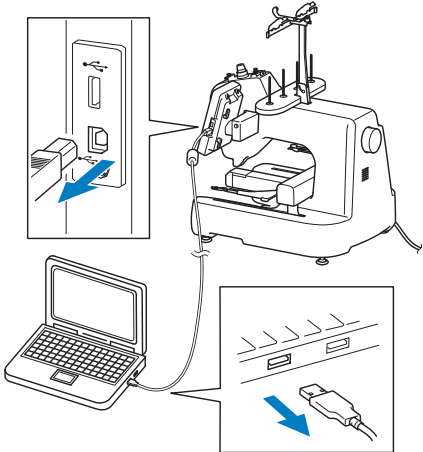
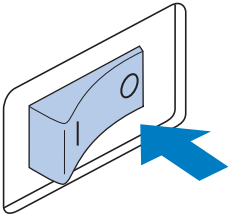
- Wersję oprogramowania maszyny można sprawdzić na ekranie ustawień.



## Aktualizacja oprogramowania za pomocą nośnika USB



## Aktualizacja za pomocą komputera

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Skopiuj plik aktualizacji na dysk wymienny na komputerze.</li></ul>	<p>5</p>  <p>Naciśnij ŁADUJ po zapisaniu pliku aktualizacji w maszynie.</p> <p>Ładuj</p>	<p>6</p> 
<p>7</p> 		









Szczegółową instrukcję obsługi można znaleźć na stronie Brother support ( <https://s.brother/cpcab/> ).



Różne opcjonalne akcesoria można nabywać odrębnie. Zapraszamy na naszą stronę internetową <https://s.brother/cocab/> .



Wsparcie odnośnie produktu i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania (FAQ) można znaleźć na stronie internetowej <https://s.brother/cpcab/> .



Pamiętaj, aby zainstalować najnowsze oprogramowanie. W najnowszej wersji wprowadzono szereg udoskonaleń.



Brother Support Center to aplikacja dla urządzeń mobilnych oferująca pomocne informacje dotyczące urządzeń Brother.